

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Fixed capacitors for use in electronic equipment –
Part 23: Sectional specification – Fixed metallized polyethylene naphthalate film
dielectric surface mount DC capacitors**

**Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques –
Partie 23: Spécification intermédiaire – Condensateurs fixes pour montage en
surface pour courant continu à diélectrique en film de polynaphtalate d'éthylène
métallisé**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2023 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Secretariat
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee, ...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

IEC Products & Services Portal - products.iec.ch

Discover our powerful search engine and read freely all the publications previews. With a subscription you will always have access to up to date content tailored to your needs.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 300 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 19 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC -

webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, ...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

IEC Products & Services Portal - products.iec.ch

Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 300 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 19 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Fixed capacitors for use in electronic equipment –
Part 23: Sectional specification – Fixed metallized polyethylene naphthalate film
dielectric surface mount DC capacitors**

**Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques –
Partie 23: Spécification intermédiaire – Condensateurs fixes pour montage en
surface pour courant continu à diélectrique en film de polynaphtalate d'éthylène
métallisé**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 31.060.10

ISBN 978-2-8322-6341-9

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	5
1 Scope.....	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	8
4 Preferred ratings and characteristics	8
4.1 Preferred climatic categories.....	8
4.2 Preferred values of ratings.....	8
4.2.1 Nominal capacitance (C_N)	8
4.2.2 Tolerance on nominal capacitance.....	9
4.2.3 Rated voltage (U_R).....	9
4.2.4 Category voltage (U_C).....	9
4.2.5 Rated temperature.....	9
5 Test and measurement procedures.....	10
5.1 General.....	10
5.2 Mounting.....	10
5.2.1 Initial inspections.....	10
5.2.2 Mounting method.....	10
5.2.3 Final inspections after mounting	10
5.3 Visual examination and check of dimensions	10
5.3.1 General	10
5.3.2 Visual examination and check of dimensions	10
5.3.3 Requirements	10
5.4 Electrical tests	10
5.4.1 Voltage proof.....	10
5.4.2 Capacitance	11
5.4.3 Tangent of loss angle ($\tan \delta$)	11
5.4.4 Insulation resistance.....	12
5.5 Shear test.....	13
5.5.1 General.....	13
5.5.2 Final inspections.....	13
5.6 Substrate bending test.....	14
5.6.1 General	14
5.6.2 Initial inspections.....	14
5.6.3 Final inspections and requirements.....	14
5.7 Resistance to soldering heat.....	14
5.7.1 General	14
5.7.2 Initial inspections.....	14
5.7.3 Test conditions	14
5.7.4 Recovery	14
5.7.5 Final inspections and requirements.....	14
5.8 Solderability.....	14
5.8.1 General	14
5.8.2 Test conditions	15
5.8.3 Final inspections and requirements.....	15
5.9 Rapid change of temperature	15
5.9.1 General	15

5.9.2	Initial inspections	15
5.9.3	Test conditions	15
5.9.4	Final inspections and requirements	15
5.10	Climatic sequence	15
5.10.1	General	15
5.10.2	Initial inspections	15
5.10.3	Dry heat	15
5.10.4	Damp heat, cyclic, test Db, first cycle	16
5.10.5	Cold	16
5.10.6	Damp heat, cyclic, test Db, remaining cycles	16
5.10.7	Recovery	16
5.10.8	Final inspections and requirements	16
5.11	Damp heat, steady state	16
5.11.1	General	16
5.11.2	Initial inspections	16
5.11.3	Test conditions	16
5.11.4	Recovery	16
5.11.5	Final inspections and requirements	16
5.12	Endurance	17
5.12.1	General	17
5.12.2	Initial inspections	17
5.12.3	Test conditions	17
5.12.4	Final inspections and requirements	17
5.13	Charge and discharge	17
5.13.1	General	17
5.13.2	Initial inspections	18
5.13.3	Test conditions	18
5.13.4	Recovery	18
5.13.5	Final inspections and requirements	18
5.14	Component solvent resistance (if required)	18
5.14.1	General	18
5.14.2	Final inspections and requirements	18
5.15	Solvent resistance of marking (if applicable)	18
5.15.1	General	18
5.15.2	Final inspections and requirements	18
6	Marking	18
6.1	General	18
6.2	Information for marking	19
6.3	Marking on capacitors	19
6.4	Marking on packaging	19
7	Information to be given in a detail specification	19
7.1	General	19
7.2	Outline drawing and dimensions	19
7.3	Mounting	20
7.4	Ratings and characteristics	20
7.4.1	General	20
7.4.2	Nominal capacitance range	20
7.4.3	Particular characteristics	20
7.4.4	Soldering	20

7.5	Marking.....	20
8	Quality assessment procedures	20
8.1	Primary stage of manufacture	20
8.2	Structurally similar components	20
8.3	Certified test records of released lots.....	21
8.4	Qualification approval procedures.....	21
8.4.1	General	21
8.4.2	Qualification approval on the basis of the fixed sample size procedure	21
Annex A	(normative) Quality conformance inspection.....	29
A.1	Formation of inspection lots	29
A.1.1	Groups A and B inspection	29
A.1.2	Group C inspection	29
A.2	Test schedule	29
A.3	Delayed delivery	29
A.4	Assessment levels	29
Annex X	(informative) Cross-references to the previous edition of this document.....	36
Bibliography		37
Table 1	– Percentage limit of the rated voltage at AC voltage frequency	9
Table 2	– Test voltages.....	11
Table 3	– Tangent of loss angle limits	12
Table 4	– Requirements regarding insulation resistance	13
Table 5	– Correction factor dependent on temperature.....	13
Table 6	– Endurance test conditions for Grade 1 and Grade 2 capacitors	17
Table 7	– Endurance test conditions for Grade 3 capacitors.....	17
Table 8	– Test and sampling plan for qualification approval Assessment level EZ.....	22
Table 9	– Test schedule for qualification approval.....	23
Table A.1	– Lot-by-lot inspection.....	30
Table A.2	– Periodic inspection.....	31
Table X.1	– Cross-reference	36

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

FIXED CAPACITORS FOR USE IN ELECTRONIC EQUIPMENT –**Part 23: Sectional specification –
Fixed metallized polyethylene naphthalate film
dielectric surface mount DC capacitors****FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

IEC 60384-23 has been prepared by IEC technical committee 40: Capacitors and resistors for electronic equipment. It is an International Standard.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2015. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) this edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: revision of all parts of the document based on the ISO/IEC Directives, Part 2:2021, and harmonization with other similar kinds of documents;
- b) the document structure has been organized to follow new sectional specification structure decided in TC 40;
- c) revised tables and Clause 5 so as to prevent duplications and contradictions;

- d) in Subclause 5.2 (Mounting), the Subclauses 5.2.1, 5.2.2 and 5.2.3 have been added;
- e) in Subclause 5.5 (Shear test), the Subclauses 5.5.1 and 5.5.2 have been added;
- f) in Subclause 5.14 (Component solvent resistance), the Subclauses 5.14.1 and 5.14.2 have been added. In Table 8 and Table A.2, test 5.14 has been moved before 5.7.5 (Final inspections and requirements) in Group 1A and in Subgroup C1;
- g) In Subclause 5.15 (Solvent resistance of marking), the Subclauses 5.15.1 and 5.15.2 have been added;
- h) tangent of loss angle measurement has been added to the resistance to soldering heat test;
- i) lot-by-lot and periodical inspection tables including requirements have been moved to Annex A;
- j) revised Inspection Level (IL) of A1 subgroup.

The text of this International Standard is based on the following documents:

Draft	Report on voting
40/2983/FDIS	40/3019/RVD

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

The list of all parts of the IEC 60384 series, under the general title *Fixed capacitors for use in electronic equipment*, can be found on the IEC web site.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/publications.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under webstore.iec.ch in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

FIXED CAPACITORS FOR USE IN ELECTRONIC EQUIPMENT –

Part 23: Sectional specification – Fixed metallized polyethylene naphthalate film dielectric surface mount DC capacitors

1 Scope

This part of IEC 60384 is applicable to fixed surface mount capacitors for direct current, with metallized electrodes and polyethylene naphthalate dielectric for use in electronic equipment. These capacitors have metallized connecting pads or soldering strips and are intended to be mounted directly onto printed boards or onto substrates for hybrid circuits. These capacitors can have "self-healing properties" depending on conditions of use. They are primarily intended for applications where the AC component is small with respect to the rated voltage.

This part of IEC 60384 specifies preferred ratings and characteristics, selects from IEC 60384-1:2021 the appropriate quality assessment procedures, tests and measuring methods and gives general performance requirements for this type of capacitor. Test severities and requirements specified in detail specifications referring to this sectional specification are of an equal or higher performance level. Lower performance levels are not permitted.

Capacitors for electromagnetic interference suppression are not included, but are covered by IEC 60384-14.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60062, *Marking codes for resistors and capacitors*

IEC 60063, *Preferred number series for resistors and capacitors*

IEC 60068-1:2013, *Environmental testing – Part 1: General and guidance*

IEC 60384-1:2021, *Fixed capacitors for use in electronic equipment – Part 1: Generic specification*

IEC 61193-2:2007, *Quality assessment systems – Part 2: Selection and use of sampling plans for inspection of electronic components and packages*

ISO 3, *Preferred numbers – Series of preferred numbers*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions of IEC 60384-1:2021, and the following apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>

3.1

grade 1 capacitors

<long-life> capacitors for long-life applications with stringent requirements for the electrical parameters

3.2

grade 2 capacitors

<general purpose> capacitors for general applications for which the stringent requirements for grade 1 capacitors are not necessary

3.3

grade 3 capacitors

<low temperature, miniature type> miniature type capacitors having a rated temperature of 85°C and for which less stringent requirements than for grade 2 capacitors are acceptable

4 Preferred ratings and characteristics

4.1 Preferred climatic categories

The values given in detail specifications should be selected from the following.

The surface mount capacitors covered by this document are classified into climatic categories according to the general rules given in IEC 60068-1:2013, Annex A.

The lower and upper category temperature and the duration of the damp heat, steady-state test shall be chosen from the following:

Lower category temperature: –55 °C, –40 °C and –25 °C.

Upper category temperature: +85 °C (only grade 3), +100 °C, +125 °C and +155 °C.

Duration of the damp heat, steady state test: 21 days and 56 days.

At continuous operation at 155 °C beyond the endurance test time, accelerated ageing shall be carried out (see detail specification).

The severities for the cold and dry heat tests are the lower and upper category temperatures, respectively.

4.2 Preferred values of ratings

4.2.1 Nominal capacitance (C_N)

Preferred values of nominal capacitance shall be taken from the E6 series of IEC 60063:

1,0 – 1,5 – 2,2 – 3,3 – 4,7 and 6,8 and their decimal multiples ($\times 10^n$, n = integer).

If other values are required, they should be chosen from the E12 series.

4.2.2 Tolerance on nominal capacitance

The preferred tolerances on the nominal capacitance are $\pm 5\%$, $\pm 10\%$ and $\pm 20\%$.

4.2.3 Rated voltage (U_R)

The preferred values of rated voltage shall be taken from R10 series of ISO 3 are:

1,0 – 1,6 – 2,5 – 4,0 – 5,0 – 6,3 and their decimal multiples ($\times 10^n$, n : integer).

The sum of the DC voltage and the peak AC voltage applied to the capacitor shall not exceed the rated voltage.

The value of the peak AC voltage shall not exceed the percentages of the rated voltage at the frequencies stated in Table 1 and should not be greater than 280 V, unless otherwise specified in the detail specification.

Table 1 – Percentage limit of the rated voltage at AC voltage frequency

AC voltage frequency Hz	Percentage limit of the rated voltage %
50	20
100	15
1 000	3
10 000	1

4.2.4 Category voltage (U_C)

The category voltage for Grade 1 and Grade 2 capacitors is:

- for upper category temperature 125 °C: $0,8 U_R$;
- for upper category temperature 155 °C: $0,5 U_R$.

The category voltage for Grade 3 capacitors is:

- for upper category temperature 100 °C: $0,8 U_R$;
- for upper category temperature 125 °C: $0,5 U_R$.

4.2.5 Rated temperature

Grade 1 and Grade 2 capacitors

The standard value of rated temperature is 100 °C.

Grade 3 capacitors

The standard value of rated temperature is 85 °C.

5 Test and measurement procedures

5.1 General

This Clause 5 supplements the information given in the relevant clauses of IEC 60384-1:2021.

5.2 Mounting

5.2.1 Initial inspections

The capacitance shall be measured in accordance with 5.4.2.

The tangent of loss angle shall be measured in accordance with 5.4.3.

5.2.2 Mounting method

See IEC 60384-1:2021, 5.5.

5.2.3 Final inspections after mounting

After recovery, the capacitors shall be visually examined and measured and shall meet the requirements given in Table 9.

The measurement values are used as initial inspection values in subgroups 3.1, 3.2, 3.3 and 3.4 in Table 8 and in subgroups C3.1, C3.2, C3.3 and C3.4 in Table A.2.

5.3 Visual examination and check of dimensions

5.3.1 General

See IEC 60384-1:2021, 7.1 with the details of 5.3.2 and 5.3.3.

5.3.2 Visual examination and check of dimensions

Visual examination shall be carried out with equipment with approximately 10× magnification and lighting appropriate to the specimen under test and the quality level required.

The operator should have available facilities for incident or transmitted illumination as well as an appropriate measuring facility.

5.3.3 Requirements

The capacitors shall be examined to verify that the materials, design, construction, physical dimensions and workmanship are in accordance with the applicable requirements given in the detail specification.

5.4 Electrical tests

5.4.1 Voltage proof

5.4.1.1 General

See IEC 60384-1:2021, 6.2 with the details of 5.4.1.2, 5.4.1.3 and 5.4.1.4.

5.4.1.2 Test circuit

Delete the capacitor C_1 .

The product of R_1 and the nominal capacitance of the capacitor under test (C_X) shall be smaller than or equal to 1 s and greater than 0,01 s.

R_1 includes the internal resistance of the power supply.

R_2 shall limit the discharge current to a value equal to or less than 1 A.

5.4.1.3 Test conditions

The voltages given in Table 2 shall be applied between terminals, the measuring points 1a) of IEC 60384-1:2021, Table 3, for a duration of 1 min for qualification approval testing and for a duration of 1 s for the lot-by-lot quality conformance testing.

Table 2 – Test voltages

Measuring point	Test voltage
1a)	Grade 1: 1,6 U_R
	Grade 2: 1,4 U_R
	Grade 3: 1,4 U_R

5.4.1.4 Requirements

There shall be no breakdown or flashover during the test.

NOTE The occurrence of self-healing breakdowns during the application of the test voltages is allowed.

5.4.2 Capacitance

5.4.2.1 General

See IEC 60384-1:2021, 6.3 with the details of 5.4.2.2 and 5.4.2.3.

5.4.2.2 Measuring conditions

The capacitance shall be measured at, or corrected to, a frequency of 1 kHz. For nominal capacitance values $> 10 \mu\text{F}$, 50 Hz to 120 Hz may be used.

The applied peak voltage at 1 kHz shall not exceed 3 % of the rated voltage, and the applied peak voltage at 50 Hz to 120 Hz shall not exceed 20 % of the rated voltage with a maximum of 100 V (70 V RMS).

5.4.2.3 Requirements

The capacitance shall be within the specified tolerance.

5.4.3 Tangent of loss angle ($\tan \delta$)

5.4.3.1 General

See IEC 60384-1:2021, 6.4 with the details of 5.4.3.2, 5.4.3.3, 5.4.3.4 and 5.4.3.5.

5.4.3.2 Measuring conditions for measurements at 1 kHz

The test conditions are as follows:

- Frequency: 1 kHz;
- Peak voltage: ≤ 3 % of the rated voltage;
- Inaccuracy: $\leq 10 \times 10^{-4}$ (absolute value).

5.4.3.3 Requirement for measurements at 1 kHz

Tan δ shall not exceed the applicable values shown in Table 3.

Table 3 – Tangent of loss angle limits

Nominal capacitance μF	Tan δ (absolute value)		
	Grade 1 capacitors	Grade 2 capacitors	Grade 3 capacitors
≤ 1	0,006	0,010	0,010
> 1	0,007	0,010	0,010

5.4.3.4 Measuring conditions for measurements at 10 kHz

For capacitors with $C_N \leq 1 \mu\text{F}$, tan δ shall be in addition measured when required in Table 9 for certain tests.

- Frequency: 10 kHz;
- Voltage: 1 V RMS;
- Inaccuracy: $\leq 10 \times 10^{-4}$ (absolute value).

5.4.3.5 Requirement for measurements at 10 kHz

Tangent of loss angle shall be as stated in the detail specification.

5.4.4 Insulation resistance

5.4.4.1 General

See IEC 60384-1:2021, 6.1 with the details of 5.4.4.2 and 5.4.4.3.

5.4.4.2 Measuring conditions

Prior to the test, capacitors shall be carefully cleaned to remove any contamination. Cleanliness shall be maintained in the test chambers and during post-test measurements.

Before the measurement, the capacitors shall be fully discharged. The product of the resistance of the discharge circuit and the nominal capacitance of the capacitor under test shall be $\geq 0,01$ s or any other value stated in the detail specification.

The measuring conditions shall be in accordance with IEC 60384-1:2021, 6.1.2. The measuring points shall be in accordance with IEC 60384-1:2021, Table 3.

The voltage shall be applied immediately at the correct value through the internal resistance of the voltage source.

The product of the internal resistance and the nominal capacitance of the capacitor shall be smaller than 1 s or any other value stated in the detail specification.

5.4.4.3 Requirements

The insulation resistance shall meet the requirements of Table 4. However, in lot-by-lot quality conformance testing, the measurement may be interrupted at the time when the limits of Table 4 have been reached, which can be within 60 s.

Table 4 – Requirements regarding insulation resistance

Minimal RC product (R = insulation resistance between the terminations) (C = nominal capacitance C_N)				Minimum insulation resistance between the terminations			
s				MΩ			
$C_N > 0,33 \mu\text{F}$				$C_N \leq 0,33 \mu\text{F}$			
Rated voltage							
> 100 V		≤ 100 V		> 100 V		≤ 100 V	
Grade:							
1	2,3	1	2,3	1	2,3	1	2,3
10 000	400	5 000	400	30 000	1 000	15 000	1 000
NOTE MΩ is used instead of the correct unit GΩ for the convenience of the user to calculate the time constant correctly, and from historical reasons.							

When the test is carried out at a temperature other than 20 °C, the result shall, when necessary, be corrected to 20 °C by multiplying the result of the measurement by the appropriate correction factor. In case of doubt, the measurement at 20 °C is decisive. The correction factors given in Table 5 can be considered as average values for metallized polyethylene naphthalate film capacitors.

Table 5 – Correction factor dependent on temperature

Temperature °C	Correction factor
15	0,75
20	1,00
23	1,15
27	1,35
30	1,50
35	1,75

5.5 Shear test

5.5.1 General

See IEC 60384-1:2021, 7.7.

5.5.2 Final inspections

The capacitors shall be visually examined and shall meet the requirements given in Table 9 or Table A.2.

5.6 Substrate bending test

5.6.1 General

See IEC 60384-1:2021, 7.8.

5.6.2 Initial inspections

Capacitance shall be measured in accordance with 5.4.2.

5.6.3 Final inspections and requirements

The capacitance shall be measured in the board bending position.

The capacitance value and visual examination shall meet the requirements shown in Table 9 or Table A.2.

5.7 Resistance to soldering heat

5.7.1 General

See IEC 60384-1:2021, 9.1 with the details of 5.7.2 to 5.7.5.

5.7.2 Initial inspections

The capacitance shall be measured in accordance with 5.4.2.

The tangent of loss angle shall be measured in accordance with 5.4.3.

5.7.3 Test conditions

Test conditions are as follows:

- Method: Method 1 (solder bath), or Method 2 (reflow), unless otherwise specified in detail specification;
- Duration: 5 s $\pm$ 0,5 s or 10 s $\pm$ 1 s, unless otherwise specified in detail specification.

If Method 1 is applied, immersion and withdrawal speed shall be 20 mm/s to 25 mm/s.

5.7.4 Recovery

The recovery period shall be 24 h $\pm$ 2 h.

5.7.5 Final inspections and requirements

After recovery the capacitors shall be visually examined and measured and shall meet the following requirements:

Under normal lighting and approximately 10 $\times$ magnification, there shall be no signs of damage such as cracks.

The capacitance and tangent of loss angle shall meet the requirements given in Table 9 or Table A.2.

5.8 Solderability

5.8.1 General

See IEC 60384-1:2021, 9.2 with the details of 5.8.2 and 5.8.3.

5.8.2 Test conditions

The test conditions shall be specified in the detail specification. Preconditioning or ageing is not required unless otherwise specified in the detail specification.

5.8.3 Final inspections and requirements

The capacitor shall be visually examined under normal lighting and approximately 10× magnification. There shall be no signs of damage.

The areas to be soldered shall be covered with a smooth and bright solder coating with no more than a small number of scattered imperfections, such as pinholes or un-wetted or de-wetted areas. These imperfections shall not be concentrated in one area.

5.9 Rapid change of temperature

5.9.1 General

See IEC 60384-1:2021, 8.1 with the details of 5.9.2, 5.9.3 and 5.9.4.

The capacitors shall be mounted in accordance with 5.2.

5.9.2 Initial inspections

The capacitance shall be measured in accordance with 5.4.2.

The tangent of loss angle shall be measured in accordance with 5.4.3.

5.9.3 Test conditions

The test conditions are as follows:

The capacitors shall be tested for 5 cycles.

The duration of exposure at each temperature limit shall be 30 min.

5.9.4 Final inspections and requirements

The capacitors shall be visually examined and shall meet the requirements given in Table 9 or Table A.2.

5.10 Climatic sequence

5.10.1 General

See IEC 60384-1:2021, 8.2 with the details of 5.10.2 to 5.10.8.

The capacitors shall be mounted in accordance with 5.2.

5.10.2 Initial inspections

The capacitance shall be measured in accordance with 5.4.2.

The tangent of loss angle shall be measured in accordance with 5.4.3.

5.10.3 Dry heat

See IEC 60384-1:2021, 8.2.3.

5.10.4 Damp heat, cyclic, test Db, first cycle

See IEC 60384-1:2021, 8.2.4.

5.10.5 Cold

See IEC 60384-1:2021, 8.2.5.

5.10.6 Damp heat, cyclic, test Db, remaining cycles

See IEC 60384-1:2021, 8.2.7 with the following detail:

Within 15 min after removal from the damp heat test, the rated voltage shall be applied for 1 min at measuring point 1a) using the test circuit conditions given in 5.4.1.2.

5.10.7 Recovery

The recovery period shall be 1 h to 2 h, unless otherwise specified in the detail specification.

5.10.8 Final inspections and requirements

After recovery, the surface mount capacitors shall be visually examined and measured and meet the requirements given in Table 9 or in Table A.2.

5.11 Damp heat, steady state

5.11.1 General

See IEC 60384-1:2021, 8.3 with the details of 5.11.2 to 5.11.5.

The capacitors shall be mounted in accordance with 5.2.

5.11.2 Initial inspections

The capacitance shall be measured in accordance with 5.4.2.

The tangent of loss angle shall be measured in accordance with 5.4.3.

5.11.3 Test conditions

Test conditions are as follows:

- Temperature: 40 °C ± 2 °C;
- Relative humidity: (93 ± 3) %;
- Applied voltage: No voltage shall be applied;
- Duration: 21 days or 56 days.

5.11.4 Recovery

The recovery period shall be 1 h to 2 h.

5.11.5 Final inspections and requirements

After recovery, the capacitors shall be visually examined and measured and shall meet the requirements given in Table 9 or in Table A.2.

5.12 Endurance

5.12.1 General

See IEC 60384-1:2021, 8.5 with the details of 5.12.2, 5.12.3 and 5.12.4.

The capacitors shall be mounted in accordance with 5.2.

5.12.2 Initial inspections

The capacitance shall be measured in accordance with 5.4.2.

The tangent of loss angle shall be measured in accordance with 5.4.3.

5.12.3 Test conditions

Grade 1 capacitors shall be tested for 2 000 h, Grade 2 and Grade 3 capacitors for 1 000 h, as given in Table 6 and Table 7.

Table 6 – Endurance test conditions for Grade 1 and Grade 2 capacitors

Category	-/100/-	-/125/-		-/155/-	
Temperature	100 °C	125 °C	100 °C	155 °C	100 °C
Voltage (DC)	1,25 U_R	1,25 U_C	1,25 U_R	1,25 U_C	1,25 U_R
Sample part divided into	1 part	2 parts		2 parts	

Table 7 – Endurance test conditions for Grade 3 capacitors

Category	-/085/-	-/100/-		-/125/-	
Temperature	85 °C	100 °C	85 °C	125 °C	85 °C
Voltage (DC)	1,25 U_R	1,25 U_C	1,25 U_R	1,25 U_C	1,25 U_R
Sample part divided into	1 part	2 parts		2 parts	

The test voltage shall be applied to each capacitor individually through a resistor, the value R of which is equal to $0,022 / C_N$ (Ω), where C_N is the nominal capacitance in farad and R is the resistance in ohms and is to be within 30 % of the calculated value with a maximum of 2 M Ω .

After the specified period, the capacitors shall be allowed to recover and shall then be discharged across the same resistor R as defined in this subclause.

5.12.4 Final inspections and requirements

The capacitors shall be visually examined and measured and shall meet the requirements given in Table 9 or Table A.2.

5.13 Charge and discharge

5.13.1 General

See IEC 60384-1:2021, 6.11 with the details of 5.13.2 to 5.13.5.

The capacitors shall be mounted in accordance with 5.2.

5.13.2 Initial inspections

The capacitance shall be measured in accordance with 5.4.2.

The tangent of loss angle shall be measured in accordance with 5.4.3.

5.13.3 Test conditions

The capacitors shall be subjected to 10 000 cycles of charge and discharge at a rate of approximately one cycle per second. Each cycle shall consist of charging and discharging the capacitor. Each capacitor shall be individually charged with the rated voltage through a resistor with a value $(220 \times 10^{-6}) / C_N$ (Ω), where C_N is the nominal capacitance in farad, or the value required to limit the charge current to 1 A (or to the higher current value given in the detail specification), whichever resistance value is the greater.

Each capacitor shall be individually discharged through a resistor with a value of $(10 \times 10^{-6}) / C_N$ (Ω), with a minimum of 20 Ω , or a lower value when stated in the detail specification.

5.13.4 Recovery

The recovery shall be 1 h to 2 h.

5.13.5 Final inspections and requirements

After recovery, the capacitors shall be measured and shall meet the requirements given in Table 9 or Table A.2.

5.14 Component solvent resistance (if required)

5.14.1 General

See IEC 60384-1:2021, 9.4.

5.14.2 Final inspections and requirements

See 5.7.5, if not specified differently in the detail specification.

5.15 Solvent resistance of marking (if applicable)

5.15.1 General

See IEC 60384-1:2021, 9.5.

5.15.2 Final inspections and requirements

The marking shall be visually examined, and it shall be legible.

6 Marking

6.1 General

See IEC 60384-1:2021, 4.3, with the following details.

6.2 Information for marking

The information given in the marking is normally selected from the following list. The relative importance of each item is indicated by its position in the list:

- a) nominal capacitance (in clear or code according to IEC 60062);
- b) rated voltage (DC. voltage may be indicated by the symbol $\overline{\text{---}}$ (IEC 60417-5031:2002-10) or ---);
- c) tolerance on nominal capacitance;
- d) category voltage;
- e) year and month (or week) of manufacture;
- f) manufacturer's name or trade mark;
- g) climatic category;
- h) manufacturer's type designation;
- i) reference to the detail specification.

6.3 Marking on capacitors

Marking on capacitors is made when necessary.

Any marking shall be legible and not easily smeared or removed by rubbing with the finger.

6.4 Marking on packaging

The packaging containing the capacitor(s) shall be clearly marked with all the information listed in 6.2 as necessary.

7 Information to be given in a detail specification

7.1 General

Detail specifications shall be derived from the relevant blank detail specification.

Detail specifications shall not specify requirements inferior to those of the generic, sectional or blank detail specification. When more severe requirements are included, they shall be listed in Clause 5 of the detail specification and indicated in the test schedules, for example by an asterisk.

The information given in 7.2 may, for convenience, be presented in tabular form.

The information outlined in 7.2 to 7.5 shall be given in each detail specification and the values quoted should be selected from those given in the appropriate clause of this sectional specification.

7.2 Outline drawing and dimensions

There shall be an illustration of the capacitor as an aid to easy recognition and for comparison of the capacitor with others. Dimensions and their associated tolerances, which affect interchangeability and mounting, shall be given in the detail specification. All dimensions should be stated in millimetres; however, when the original dimensions are given in inches, the converted metric dimensions in millimetres shall be added.

The numerical values of the body shall be given as follows:

- width, length and height.

The numerical values of the terminals shall be given as follows:

- width, length and spacing.

When necessary, for example when a number of items (sizes and capacitance/voltage ranges) is covered by a detail specification, the dimensions and their associated tolerances shall be placed in a table below the drawing.

When the configuration is other than described above, the detail specification shall state such dimensional information as will adequately describe the capacitor.

7.3 Mounting

The detail specification shall give guidance on methods of mounting for normal use. Mounting for test and measurement purposes (when required) shall be in accordance with 5.2.

7.4 Ratings and characteristics

7.4.1 General

The ratings and characteristics shall be in accordance with the relevant clauses of this document, together with the content of 7.4.2, 7.4.3 and 7.4.4.

7.4.2 Nominal capacitance range

See 4.2.1.

When products approved to the detail specification have different nominal capacitance ranges, the following statement should be added: "The nominal capacitance range available in each voltage range is given on the IEC online service, www.iecq.org/certificates."

7.4.3 Particular characteristics

Additional characteristics may be listed, when they are considered necessary to specify adequately the component for design and application purposes.

7.4.4 Soldering

The detail specification shall prescribe the test methods, severities and requirements applicable for the solderability and the resistance to soldering heat tests.

7.5 Marking

The detail specification shall specify the content of the marking on the capacitor and on the packaging. Deviations from Clause 6 shall be specifically stated.

8 Quality assessment procedures

8.1 Primary stage of manufacture

The primary stage of manufacture is the winding of the capacitor element or the equivalent operation.

8.2 Structurally similar components

Capacitors considered as being structurally similar are capacitors produced with similar processes and materials, though they can be of different case sizes and capacitance and voltage values.

8.3 Certified test records of released lots

The information required in IEC 60384-1:2021, Q.1.5 shall be made available when stated in the detail specification and when requested by a purchaser. After the endurance test, the required parameters are the capacitance change, $\tan \delta$ and the insulation resistance.

8.4 Qualification approval procedures

8.4.1 General

The procedures for qualification approval testing are given in IEC 60384-1:2021, Clause Q.2.

The schedule to be used for qualification approval testing on the basis of lot-by-lot and periodic tests is given in Annex A. The procedure using a fixed sample size schedule is given in 8.4.2.

8.4.2 Qualification approval on the basis of the fixed sample size procedure

8.4.2.1 Sampling

The fixed sample size procedure is described in IEC 60384-1:2021, Q.2.4. The sample shall be representative of the range of capacitors for which approval is sought. The sample may be the whole or part of the range given in the detail specification.

The sample shall consist of four specimens having the maximum and minimum rated voltages, and for these voltages the maximum and minimum capacitances. When there are more than four rated voltages, an intermediate voltage shall also be tested. Thus, for the approval of a range, testing is required for either four or six values (capacitance/voltage combinations). When the range consists of fewer than four values, the number of specimens to be tested shall be that required for four values.

Spare specimens are permitted as follows:

Two (for six values) or three (for four values) per value, which may be used as replacements for specimens, which are non-conforming because of incidents not attributable to the manufacturer.

The numbers given in Group 0 assume that all groups are applicable. If this is not so, the numbers may be reduced accordingly.

When additional groups are introduced into the qualification approval test schedule, the number of specimens required for Group 0 shall be increased by the same number as that required for the additional groups.

Table 8 gives the number of samples to be tested for each group with the permissible number of non-conforming items for qualification approval tests.

8.4.2.2 Tests

The complete series of tests specified in Table 8 and Table 9 are required for the approval of capacitors covered by one detail specification. The tests of each group shall be carried out in the order given.

The whole sample shall be subjected to the tests of Group 0 and then divided for the other groups.

Non-conforming specimens found during the tests of Group 0 shall not be used for the other groups.

Approval is granted when the number of non-conforming items is zero.

Table 8 and Table 9 together form the fixed sample size test schedule for the qualification approval on the basis of the fixed sample size procedure.

Table 8 gives the number of the samples and permissible non-conforming items for each test and test group.

Table 9 gives a summary of the test conditions and performance requirements, and choices of the test conditions and performance requirements in the detail specification.

The test conditions and performance requirements for the qualification approval on the basis of the fixed sample size should be identical to those for quality conformance inspections given in the detail specification.

**Table 8 – Test and sampling plan for qualification approval
Assessment level EZ**

Group No.	Test	Subclause of this document	Number of specimens <i>n</i> ^a	Permissible number of non-conforming items <i>c</i>
0	Visual examination Dimensions Capacitance Tangent of loss angle Voltage proof Insulation resistance Spare specimens	5.3 5.3 5.4.2 5.4.3 5.4.1 5.4.4	144 12	0
1A	Resistance to soldering heat Component solvent resistance ^b	5.7 5.14	12	0
1B	Solderability Solvent resistance of the marking ^b	5.8 5.15	12	0
2	Substrate bending test (formerly bond strength of the end face plating)	5.6	12	0
3	Mounting	5.2	108	0 ^c
3.1	Shear test Rapid change of temperature Climatic sequence	5.5 5.9 5.10	24	0
3.2	Damp heat, steady state	5.11	24	0
3.3	Endurance	5.12	36	0
3.4	Charge and discharge	5.13	24	0
^a Capacitance/voltage combinations, see 8.4.2. ^b If required by the detail specification. ^c Specimens found defective after mounting shall not be taken into account when calculating the permissible non-conforming items for the following tests. They shall be replaced by spare parts.				

Table 9 – Test schedule for qualification approval

Subclause number and test ^a , inspection items	D or ND b	Conditions of test ^a and measurements	Number of specimens (n) and number of permissible non-conforming items (c)	Performance requirements
Group 0	ND		See Table 8	
5.3 Visual examination		As in 5.3.2		As in 5.3.3
5.3 Dimensions (detail)				See detail specification
5.4.2 Capacitance		As in 5.4.2.2		Within specified tolerance
5.4.3 Tangent of loss angle at 1 kHz and 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu F$ at 1 kHz for $C_N > 1 \mu F$		As in 5.4.3.2 and 5.4.3.4 As in 5.4.3.2		As in 5.4.3.3; 10 kHz, see detail specification As in 5.4.3.3
5.4.1 Voltage proof		As in 5.4.1.2 and 5.4.1.3		As in 5.4.1.4
5.4.4 Insulation resistance		As in 5.4.4.2		As in 5.4.4.3
Group 1A	D		See Table 8	
5.7 Resistance to soldering heat		As in 5.7.3		
5.7.2 Initial inspections f Capacitance Tangent of loss angle at 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu F$ at 1 kHz for $C_N > 1 \mu F$		As in 5.4.2.2 As in 5.4.3.4 As in 5.4.3.2		
5.7.4 Recovery		As in 5.7.4		
5.14 Component solvent resistance ^{c,e}		"As in 5.14 Method 2"		As in 5.14
5.7.5 Final inspections Visual examination Capacitance Tangent of loss angle at 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu F$ at 1 kHz for $C_N > 1 \mu F$		As in 5.7.5 As in 5.4.3.4 As in 5.4.3.2		As in 5.7.5 $ \Delta C/C \leq 3\%$ for Grade 1 and Grade 2 $\leq 5\%$ for Grade 3 of the value measured in 5.7.2 Increase of $\tan \delta$: $\leq 0,005$ for Grade 1 and Grade 2 $\leq 0,007$ for Grade 3 compared to values measured in 5.7.2 See detail specification
Group 1B	D		See Table 8	
5.8 Solderability		As in 5.8.2		
5.8.3 Final inspections Visual examination		As in 5.8.3		As in 5.8.3
5.15 Solvent resistance of the marking ^{c, e}		As in 5.15 Method 1		Legible marking As in 5.15
5.15.2 Final inspections Visual examination				

Subclause number and test ^a , inspection items	D or ND b	Conditions of test ^a and measurements	Number of specimens (n) and number of permissible non-conforming items (c)	Performance requirements
Group 2 5.6 Substrate bending test 5.6.2 Initial inspections Capacitance 5.6.3 Final inspections Visual examination Capacitance	D	See IEC 60384-1:2021, 7.8 As in 5.4.2.2 As in 5.3.2 As in 5.4.2.2	See Table 8	No visible damage $ \Delta C/C \leq 2\%$ for Grade 1 and Grade 2 $\leq 5\%$ for Grade 3 of the value measured in 5.6.2
Group 3 5.2 Mounting 5.2.1 Initial inspections Capacitance Tangent of loss angle at 1 kHz and 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu\text{F}$ at 1 kHz for $C_N > 1 \mu\text{F}$ 5.2.3 Final inspections Visual examination Capacitance Tangent of loss angle at 1 kHz and 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu\text{F}$ at 1 kHz for $C_N > 1 \mu\text{F}$ Insulation resistance	D	Substrate material: . ^d From Group 0 As in 5.4.3.2 and 5.4.3.4 As in 5.4.3.2 As in 5.3.2 As in 5.4.2.2 As in 5.4.3.2 and 5.4.3.4 As in 5.4.3.2 As in 5.4.4.2	See Table 8	See detail specification $ \Delta C/C \leq 2\%$ of the value measured in 5.4.2 As in 5.4.3.3; for 10 kHz, see detail specification As in 5.4.3.3 Both capacitance and tangent of loss angle values are used as initial inspection values for subgroups 3.1, 3.2, 3.3 and 3.4 As in 5.4.4.3

Subclause number and test ^a , inspection items	D or ND b	Conditions of test ^a and measurements	Number of specimens (n) and number of permissible non-conforming items (c)	Performance requirements
Group 3.1	D		See Table 8	
5.5 Shear test				As in 5.5
5.5.2 Final inspections				
Visual examination		As in 5.3.2		No visible damage
5.9 Rapid change of temperature		As in 5.9.3 T_A = Lower category temperature T_B = Upper category temperature		
5.9.2 Initial inspections				
Capacitance		From 5.2.3		
Tangent of loss angle at 1 kHz		From 5.2.3		
5.9.4 Final inspections				
Visual examination		As in 5.3.2		No visible damage
Capacitance		As in 5.4.2.2		See detail specification
Tangent of loss angle at 1 kHz		As in 5.4.3.2		See detail specification
5.10 Climatic sequence				
5.10.2 Initial inspections				
Capacitance		From 5.2.3		
Tangent of loss angle at 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu\text{F}$		From 5.2.3		
at 1 kHz for $C_N > 1 \mu\text{F}$		From 5.2.3		
5.10.3 Dry heat		As in 5.10.3 Temperature: upper category temperature Duration: 16 h		
5.10.4 Damp heat, cyclic, Test Db, first cycle		As in 5.10.4		
5.10.5 Cold		As in 5.10.5 Temperature: lower category temperature Duration: 2 h		
5.10.6 Damp heat, cyclic, Test Db, remaining cycles		As in 5.10.6		
5.10.7 Recovery		As in 5.10.7		

Subclause number and test ^a , inspection items	D or ND b	Conditions of test ^a and measurements	Number of specimens (n) and number of permissible non-conforming items (c)	Performance requirements
5.10.8 Final inspections Visual examination Capacitance Tangent of loss angle: at 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu\text{F}$ at 1 kHz for $C_N > 1 \mu\text{F}$ Insulation resistance		As in 5.3.2 As in 5.4.2.2 As in 5.4.3.4 As in 5.4.3.2 As in 5.4.4.2		No visible damage Legible marking $ \Delta C/C \leq 3 \%$ for Grade 1 and Grade 2 $\leq 5 \%$ for Grade 3 of the value measured in 5.2.3 Increase of $\tan \delta$: $\leq 0,0025$ for Grade 1 $\leq 0,004$ for Grade 2 $\leq 0,007$ for Grade 3 compared to values measured in 5.2.3 $\leq 0,003$ for Grade 1 $\leq 0,005$ for Grade 2 $\leq 0,007$ for Grade 3 compared to values measured in 5.2.3 $\geq 50 \%$ of values in 5.4.4.3 for Grade 1 and Grade 2 $\geq 25 \%$ of values in 5.4.4.3 for Grade 3
Group 3.2	D		See Table 8	
5.11 Damp heat, steady state 5.11.2 Initial inspections Capacitance Tangent of loss angle at 1 kHz 5.11.4 Recovery 5.11.5 Final inspections Visual examination Capacitance Tangent of loss angle at 1 kHz Insulation resistance	D D	As in 5.11.3 From 5.2.3 From 5.2.3 As in 5.11.4 As in 5.4.2 As in 5.4.2.2 As in 5.4.3.2 As in 5.4.4.2		No visible damage $ \Delta C/C \leq 7 \%$ for Grade 1 and Grade 2 $\leq 10 \%$ for Grade 3 compared to values measured in 5.2.3 Increase of $\tan \delta$: $\leq 0,005$ for Grade 1 and Grade 2 $\leq 0,007$ for Grade 3 compared to values measured in 5.2.3 $\geq 50 \%$ of values in 5.4.4.3 for Grade 1 and Grade 2 $\geq 25 \%$ of values in 5.4.4.3 for Grade 3

Subclause number and test ^a , inspection items	D or ND b	Conditions of test ^a and measurements	Number of specimens (n) and number of permissible non-conforming items (c)	Performance requirements
Group 3.3 5.12 Endurance 5.12.2 Initial inspections Capacitance Tangent of loss angle at 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu\text{F}$ at 1 kHz for $C_N > 1 \mu\text{F}$ 5.12.4 Final inspections Visual examination Capacitance Tangent of loss angle: at 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu\text{F}$ at 1 kHz for $C_N > 1 \mu\text{F}$	D	As in 5.12.3 From 5.2.3 From 5.2.3 From 5.2.3 As in 5.3.2 As in 5.4.2.2 As in 5.4.3.4 As in 5.4.3.2	See Table 8	No visible damage Legible marking $ \Delta C/C \leq 5\%$ for Grade 1 $\leq 8\%$ for Grade 2 and Grade 3 compared to values measured in 5.2.3 Increase of $\tan \delta$: $\leq 0,003$ for Grade 1 $\leq 0,005$ for Grade 2 $\leq 0,007$ for Grade 3 compared to values measured in 5.2.3 $\leq 0,002$ for Grade 1 $\leq 0,003$ for Grade 2 $\leq 0,005$ for Grade 3 compared to values measured in 5.2.3
Insulation resistance		As in 5.4.4.2		$\geq 50\%$ of values in 5.4.4.3 for Grade 1 and Grade 2 $\geq 25\%$ of values in 5.4.4.3 for Grade 3

Subclause number and test ^a , inspection items	D or ND ^b	Conditions of test ^a and measurements	Number of specimens (n) and number of permissible non-conforming items (c)	Performance requirements
Group 3.4 5.13 Charge and discharge 5.13.2 Initial inspections Capacitance Tangent of loss angle at 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu\text{F}$ at 1 kHz for $C_N > 1 \mu\text{F}$ 5.13.4 Recovery 5.13.5 Final inspections Capacitance Tangent of loss angle: at 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu\text{F}$ at 1 kHz for $C_N > 1 \mu\text{F}$ Insulation resistance	D	As in 5.13.3 From 5.2.3 From 5.2.3 From 5.2.3 As in 5.13.4 As in 5.4.2.2 As in 5.4.3.4 As in 5.4.3.2 As in 5.4.4.2	See Table 8	 $ \Delta C/C \leq 5\%$ for Grade 1 $\leq 8\%$ for Grade 2 $\leq 10\%$ for Grade 3 compared to values measured in 5.2.3 Increase of $\tan \delta$: $\leq 0,003$ for Grade 1 $\leq 0,005$ for Grade 2 $\leq 0,007$ for Grade 3 compared to values measured in 5.2.3 $\leq 0,002$ for Grade 1 $\leq 0,003$ for Grade 2 $\leq 0,005$ for Grade 3 compared to values measured in 5.2.3 $\geq 50\%$ of values in 5.4.4.3 for Grade 1 and Grade 2 $\geq 25\%$ of values in 5.4.4.3 for Grade 3
^a Subclause numbers of test and performance requirements refer to Clause 5. ^b In this table: D = destructive, ND = non-destructive. ^c This test may be carried out on surface mount capacitors mounted on a substrate. ^d When different substrate materials are used for the individual groups 3.1 to 3.4, the detail specification should indicate which substrate material is used in the groups 3.1 to 3.4. ^e If required. ^f Group 0 measurement values can be used as the initial measurement values				

Annex A (normative)

Quality conformance inspection

A.1 Formation of inspection lots

A.1.1 Groups A and B inspection

These tests shall be carried out on a lot-by-lot basis. Group A tests are non-destructive and Group B tests are destructive.

A manufacturer may aggregate the current production into inspection lots subject to the following safeguards:

- a) The inspection lot shall consist of structurally similar capacitors (see 8.2).
- b) The sample tested shall be representative of the values and dimensions contained in the inspection lot:
 - 1) in relation to their number;
 - 2) with a minimum of five of any one value.
- c) If there are fewer than five of any one value in the sample, the basis for the drawing of samples shall be agreed between the manufacturer and the certification body (CB).

A.1.2 Group C inspection

These tests shall be carried out on a periodic basis.

Samples shall be representative of the current production of the specified periods and shall be divided into small, medium and large sizes. In order to cover the range of approvals in any period, one voltage shall be tested from each group of sizes. In subsequent periods, other sizes and/or voltage ratings in production shall be tested with the aim of covering the whole range.

A.2 Test schedule

The schedule for the lot-by-lot and periodic tests for quality conformance inspection is given in Table A.1 and Table A.2.

A.3 Delayed delivery

When according to the procedures of IEC 60384-1:2021, Q.1.7, re-inspection shall be made, solderability and capacitance shall be checked as specified in Group A and Group B inspections.

A.4 Assessment levels

The assessment level EZ is stated in Table A.1 and Table A.2.

Table A.1 – Lot-by-lot inspection

Subclause number and test O	Conditions of test a	D or ND ^b	IL ^b	n O	c O	Performance requirements O
Subgroup A0		ND				
5.4.2 Capacitance	As in 5.4.2.2				100 % ^c	Within specified tolerance
5.4.3 Tangent of loss angle	As in 5.4.3.2					As in 5.4.3.3
5.4.1 Voltage proof (test A)	As in 5.4.1.2 and 5.4.1.3					As in 5.4.1.4
5.4.4 Insulation resistance (Test A)	As in 5.4.4.2					As in 5.4.4.3
Subgroup A1		ND	S-3	d	0	As in 5.3.3
5.3 Visual examination	As in 5.3.2					Legible marking (if applicable) and as specified in 6.2 of this specification
Subgroup A2		ND	S-3	d	0	
5.3 Dimensions						As specified in the detail specification
Subgroup B1		D	S-3	d		
5.8 Solderability	As in 5.8.2				0	
5.8.3 Final measurements	Visual examination					As in 5.8.3
Subgroup B2		D	S-3	d	0	
5.15 Solvent resistance of the marking (if applicable)	As in 5.15 Method 1					Legible marking

^a Subclause numbers of test and performance requirements refer to Clause 5.

^b D = destructive, ND = non-destructive, IL = inspection level, *n* = sample size, *c* = permissible number of non-conforming items

The content of detail specifications can deviate and introduce other tests or severities.

^c The inspection shall be performed after removal of non-conforming items by 100 % testing during the manufacturing process. The sampling level shall be established by the manufacturer, preferably in accordance with IEC 61193-2:2007, Annex A.

Whether the lot was accepted or not, all samples for sampling inspection shall be inspected in order to monitor outgoing quality level by non-conforming items per million ($\times 10^{-6}$).

In case one or more non-conforming items occur in a sample, this lot shall be rejected but all non-conforming items shall be counted for the calculation of quality level values.

Outgoing quality level by non-conforming items per million ($\times 10^{-6}$) values shall be calculated by accumulating inspection data in accordance with the method given in IEC 61193-2:2007, 6.2.

^d Number to be tested: Sample size shall be determined according to IEC 61193 2:2007, 4.3.2.

Table A.2 – Periodic inspection

Subclause number and test ^a inspection items	Conditions of test ^a and measurements	D ^b or ND	Sample size and acceptance criterion b			Performance requirements
			<i>p</i>	<i>n</i>	<i>c</i>	
Subgroup C1		D	3	12	0	
5.7 Resistance to soldering heat	As in 5.7.3					
5.7.2 Initial measurements						
Capacitance	As in 5.4.2.2					
Tangent of loss angle						
at 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu\text{F}$	As in 5.4.3.4					
at 1 kHz for $C_N > 1 \mu\text{F}$	As in 5.4.3.2					
5.7.3 Test conditions	As in 5.7.3					
5.7.4 Recovery	As in 5.7.4					
5.14 Component solvent resistance ^{c,e}	As in 5.14 Method 2					As in 5.14
5.7.5 Final measurements						
Visual examination	As in 5.7.5					As in 5.7.5
Capacitance	As in 5.4.2.2					$ \Delta C/C \leq 3\%$ for Grade 1 and Grade 2 $\leq 5\%$ for Grade 3 of the value measured in 5.7.2
Tangent of loss angle						Increase of $\tan \delta$:
at 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu\text{F}$	As in 5.4.3.4					$\leq 0,005$ for Grade 1 and Grade 2 $\leq 0,007$ for Grade 3 compared to values measured in 5.7.2
at 1 kHz for $C_N > 1 \mu\text{F}$	As in 5.4.3.2					See detail specification
Subgroup C2		D	3	12	0	
5.6 Substrate bending test	See IEC 60384-1:2021, 7.8					
5.6.2 Initial inspections						
Capacitance	As in 5.4.2.2					
5.6.3 Final Inspections						
Visual examination	As in 5.3.2					No visible damage
Capacitance	As in 5.4.2.2					$ \Delta C/C \leq 2\%$ for Grade 1 and Grade 2 $\leq 5\%$ for Grade 3 of the value measured in 5.6.2

Subclause number and test ^a inspection items	Conditions of test ^a and measurements	D ^b or ND	Sample size and acceptance criterion b			Performance requirements
			p	n	c	
Subgroup C3						
5.2 Mounting	Substrate material: See detail specification ^d					
5.2.1 Initial inspections						
Capacitance	As in 5.4.2.2					
Tangent of loss angle at 1 kHz and 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu\text{F}$	As in 5.4.3.2 and 5.4.3.4					As in 5.4.3.3; 10 kHz, see detail specification
at 1 kHz for $C_N > 1 \mu\text{F}$	As in 5.4.3.2					As in 5.4.3.3
5.2.3 After mounting inspections:						
Visual examination	As in 5.3.2					See detail specification
Capacitance	As in 5.4.2.2					$ \Delta C/C \leq 2 \%$ of the value measured in 5.2.1
Tangent of loss angle at 1 kHz and 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu\text{F}$	As in 5.4.3.2 and 5.4.3.4					As in 5.4.3.3; 10 kHz, see detail specification
at 1 kHz for $C_N > 1 \mu\text{F}$	As in 5.4.3.2					As in 5.4.3.3
Insulation resistance	As in 5.4.4.2					Both capacitance and tangent of loss angle values are used as initial inspection values for subgroups 3.1, 3.2, 3.3 and 3.4 As in 5.4.4.3
Subgroup C3.1						
5.5 Shear test	As in 5.5	D	6	27	0	
Visible examination	As in 5.3.2					No visible damage
5.9 Rapid change of temperature	As in 5.9.3 T_A = Lower category temperature T_B = Upper category temperature					
5.9.2 Initial inspections						
Capacitance	From 5.2.3					
Tangent of loss angle	From 5.2.3					
5.9.4 Final inspections						
Visual examination	As in 5.3.2					No visible damage
Capacitance	As in 5.4.2.2					See detail specification
Tangent of loss angle	As in 5.4.3.2					See detail specification

Subclause number and test ^a inspection items	Conditions of test ^a and measurements	D ^b or ND	Sample size and acceptance criterion b			Performance requirements
			p	n	c	
5.10 Climatic sequence						
5.10.2 Initial inspections						
Capacitance	From 5.2.3					
Tangent of loss angle at 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu\text{F}$	From 5.2.3					
at 1 kHz for $C_N > 1 \mu\text{F}$	From 5.2.3					
5.10.3 Dry heat	As in 5.10.3 Temperature: upper category temperature Duration: 16 h					
5.10.4 Damp heat, cyclic, Test Db, first cycle	As in 5.10.4					
5.10.5 Cold	As in 5.10.5					
5.10.6 Damp heat, cyclic, Test Db, remaining cycles	As in 5.10.6					
5.10.7 Recovery	As in 5.10.7					
5.10.8 Final inspections						
Visual examination	As in 5.3.2					No visible damage Legible marking
Capacitance	As in 5.4.2.2					$ \Delta C/C \leq 3 \%$ for Grade 1 and Grade 2 $\leq 5 \%$ for Grade 3 of the value measured in 5.2.3
Tangent of loss angle at 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu\text{F}$	As in 5.4.3.4					Increase of $\tan \delta$: $\leq 0,0025$ for Grade 1 $\leq 0,004$ for Grade 2 $\leq 0,007$ for Grade 3 compared to values measured in 5.2.3
at 1 kHz for $C_N > 1 \mu\text{F}$	As in 5.4.3.2					$\leq 0,003$ for Grade 1 $\leq 0,005$ for Grade 2 $\leq 0,007$ for Grade 3 compared to values measured in 5.2.3
Insulation resistance	As in 5.4.4.2					$\geq 50 \%$ of values in 5.4.4.3 for Grade 1 and Grade 2 $\geq 25 \%$ of values in 5.4.4.3 for Grade 3

Subclause number and test ^a inspection items	Conditions of test ^a and measurements	D ^b or ND	Sample size and acceptance criterion b			Performance requirements
			p	n	c	
Subgroup C3.2		D	6	15	0	
5.11 Damp heat, steady state	As in 5.11.3					
5.11.2 Initial inspections						
Capacitance	From 5.2.3					
Tangent of loss angle	From 5.2.3					
5.11.4 Recovery	As in 5.11.4					
5.11.5 Final inspections	As in 5.11.5					
Visual examination	As in 5.4.2					No visible damage
Capacitance	As in 5.4.2.2					$ \Delta C/C \leq 7\%$ for Grade 1 and Grade 2 $\leq 10\%$ for Grade 3 compared to values measured in 5.2.3
Tangent of loss angle at 1 kHz	As in 5.4.3.2					Increase of $\tan \delta$: $\leq 0,005$ for Grade 1 and Grade 2 $\leq 0,007$ for Grade 3 compared to values measured in 5.2.3
Insulation resistance	As in 5.4.4.2					$\geq 50\%$ of values in 5.4.4.3 for Grade 1 and Grade 2 $\geq 25\%$ of values in 5.4.4.3 for Grade 3
Subgroup C3.3		D	3	15	0	
5.12 Endurance	As in 5.12.3					
5.12.2 Initial inspections						
Capacitance	From 5.2.3					
Tangent of loss angle at 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu F$	From 5.2.3					
at 1 kHz for $C_N > 1 \mu F$	From 5.2.3					
5.12.4 Final inspections	As in 5.12.4					
Visual examinations	As in 5.3.2					No visible damage
Capacitance	As in 5.4.2.2					Legible marking
Tangent of loss angle: at 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu F$	As in 5.4.3.4					$ \Delta C/C \leq 5\%$ for Grade 1 $\leq 8\%$ for Grade 2 and Grade 3 compared to values measured in 5.2.3
at 1 kHz for $C_N > 1 \mu F$	As in 5.4.3.2					Increase of $\tan \delta$: $\leq 0,003$ for Grade 1 $\leq 0,005$ for Grade 2 $\leq 0,007$ for Grade 3 compared to values measured in 5.2.3
Insulation resistance	As in 5.4.4.2					$\leq 0,002$ for Grade 1 $\leq 0,003$ for Grade 2 $\leq 0,005$ for Grade 3 compared to values measured in 5.2.3
						$\geq 50\%$ of values in 5.4.4.3 for Grade 1 and Grade 2 $\geq 25\%$ of values in 5.4.4.3 for Grade 3

Subclause number and test ^a inspection items	Conditions of test ^a and measurements	D ^b or ND	Sample size and acceptance criterion b			Performance requirements
			<i>p</i>	<i>n</i>	<i>c</i>	
Subgroup C3.4		D	6	9	0	
5.13 Charge and discharge	As in 5.13.3					
5.13.2 Initial inspections						
Capacitance	From 5.2.3					
Tangent of loss angle at 10 kHz for $C_N \leq 1 \mu\text{F}$	From 5.2.3					
at 1 kHz for $C_N > 1 \mu\text{F}$	From 5.2.3					
5.13.4 Recovery	As in 5.13.4					
5.13.5 Final inspections	As in 5.13.5					
Capacitance	As in 5.4.2.2					$ \Delta C/C \leq 5\%$ for Grade 1 $\leq 8\%$ for Grade 2 $\leq 10\%$ for Grade 3 compared to values measured in 5.2.3
Tangent of loss angle at 10 kHz for $C_N \leq 1\mu\text{F}$	As in 5.4.3.4					Increase of $\tan \delta$: $\leq 0,003$ for Grade 1 $\leq 0,005$ for Grade 2 $\leq 0,007$ Grade 3 compared to values measured in 5.2.3
at 1 kHz for $C_N > 1\mu\text{F}$	As in 5.4.3.2					$\leq 0,002$ for Grade 1 $\leq 0,003$ for Grade 2 $\leq 0,005$ Grade 3 compared to values measured in 5.2.3
Insulation resistance	As in 5.4.4.2					$\geq 50\%$ of values in 5.4.4.3 for Grade 1 and Grade 2 $\geq 25\%$ of values in 5.4.4.3 for Grade 3

^a Subclause numbers of test and performance requirements refer to Clause 5.

^b In this table: D = destructive, ND = non-destructive, *n* = sample size, *c* = permissible number of non-conforming items

^c This test may be carried out on surface mount capacitors mounted on a substrate.

^d When different substrate materials are used for the individual groups 3.1 to 3.4, the detail specification should indicate which substrate material is used in the groups 3.1 to 3.4.

^e If required.

Annex X (informative)

Cross-references to the previous edition of this document

The revision of this document has resulted in a new structure. Table X.1 provides cross-references to specific elements of the previous edition of this document.

Table X.1 – Cross-reference

IEC 60384-23:2015 (Edition 3.0) Clause/subclause	IEC 60384-23:20xx (Edition 4.0) Clause/subclause	Notes
1	-	This is covered by Clauses 1, 2, 3, 6, 7
1.1	1	The prior scope and object are merged into Clause 1
1.2		
1.3	2	
1.4	7	-
1.4.1	7.1	-
1.4.2	7.2	-
1.4.3	7.3	-
1.4.4	7.4	-
1.4.4.1	7.4.1	-
1.4.4.2	7.4.2	-
1.4.4.3	7.4.3	-
1.4.4.4	7.4.4	-
1.4.5	7.5	-
1.5	3	-
1.5.1	3.1	-
1.5.2	3.2	-
1.6	6	-
1.6.1	6.1	-
1.6.2	6.2	-
1.6.3	6.3	-
1.6.4	6.4	-
2	4	Clause 2 is transferred to become Clause 4. Otherwise numbering kept unchanged
3.1 – 3.4	8.1 - 8.4	
3.5	Annex A	
4	5	Clause 4 is transferred to become Clause 5.
-	5.1	New
4.1 – 4.14	5.2 – 5.15	-
-	5.2.1, 5.2.2 and 5.2.3	New
-	5.5.1 and 5.5.2	New
-	5.14.1 and 5.14.2	New
-	5.15.1 and 5.15.2	New
Table 1	Table 1	-
Table 2	Table 8	-
Table 3	Table 9	-
Table 4	Table A1	-
Table 5	Table A2	-
Table 6	Table 2	-
Table 7	Table 3	-
Table 8	Table 4	-
Table 9	Table 5	-
Table 10	Table 6	-
Table 11	Table 7	-
Bibliography	Bibliography	

Bibliography

IEC 60384-14, *Fixed capacitors for use in electronic equipment – Part 14: Sectional specification – Fixed capacitors for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains*

IEC 60417, *Graphical symbols for use on equipment*
(available at <http://www.graphicalsymbols.info/equipment>)

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60384-23:2023

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS	41
1 Domaine d'application	43
2 Références normatives	43
3 Termes et définitions	44
4 Valeurs assignées et caractéristiques préférentielles	44
4.1 Catégories climatiques préférentielles	44
4.2 Valeurs assignées préférentielles	45
4.2.1 Capacité nominale (C_N)	45
4.2.2 Tolérance sur la capacité nominale	45
4.2.3 Tension assignée (U_R)	45
4.2.4 Tension de catégorie (U_C)	45
4.2.5 Température assignée	46
5 Procédures d'essai et de mesure	46
5.1 Généralités	46
5.2 Montage	46
5.2.1 Contrôles initiaux	46
5.2.2 Méthode de montage	46
5.2.3 Contrôles finaux après le montage	46
5.3 Examen visuel et contrôle des dimensions	46
5.3.1 Généralités	46
5.3.2 Examen visuel et contrôle des dimensions	46
5.3.3 Exigences	46
5.4 Essais électriques	47
5.4.1 Tension de tenue	47
5.4.2 Capacité	47
5.4.3 Tangente de l'angle de perte ($\tan \delta$)	48
5.4.4 Résistance d'isolement	48
5.5 Essai de cisaillement	50
5.5.1 Généralités	50
5.5.2 Contrôles finaux	50
5.6 Essai de pliage du substrat	50
5.6.1 Généralités	50
5.6.2 Contrôles initiaux	50
5.6.3 Contrôles finaux et exigences	50
5.7 Résistance à la chaleur de brasage	50
5.7.1 Généralités	50
5.7.2 Contrôles initiaux	50
5.7.3 Conditions d'essai	50
5.7.4 Rétablissement	50
5.7.5 Contrôles finaux et exigences	51
5.8 Brasabilité	51
5.8.1 Généralités	51
5.8.2 Conditions d'essai	51
5.8.3 Contrôles finaux et exigences	51
5.9 Variations rapides de température	51
5.9.1 Généralités	51

5.9.2	Contrôles initiaux.....	51
5.9.3	Conditions d'essai	51
5.9.4	Contrôles finaux et exigences	51
5.10	Séquence climatique.....	52
5.10.1	Généralités	52
5.10.2	Contrôles initiaux.....	52
5.10.3	Chaleur sèche	52
5.10.4	Chaleur humide, cyclique, essai Db, premier cycle	52
5.10.5	Froid.....	52
5.10.6	Chaleur humide, cyclique, essai Db, cycles restants	52
5.10.7	Rétablissement.....	52
5.10.8	Contrôles finaux et exigences	52
5.11	Chaleur humide, essai continu	52
5.11.1	Généralités	52
5.11.2	Contrôles initiaux.....	52
5.11.3	Conditions d'essai	53
5.11.4	Rétablissement.....	53
5.11.5	Contrôles finaux et exigences	53
5.12	Endurance	53
5.12.1	Généralités	53
5.12.2	Contrôles initiaux.....	53
5.12.3	Conditions d'essai	53
5.12.4	Contrôles finaux et exigences	54
5.13	Charge et décharge	54
5.13.1	Généralités	54
5.13.2	Contrôles initiaux.....	54
5.13.3	Conditions d'essai	54
5.13.4	Rétablissement.....	54
5.13.5	Contrôles finaux et exigences	54
5.14	Résistance du composant aux solvants (si cela est exigé)	54
5.14.1	Généralités	54
5.14.2	Contrôles finaux et exigences	55
5.15	Résistance au solvant du marquage (le cas échéant).....	55
5.15.1	Généralités	55
5.15.2	Contrôles finaux et exigences	55
6	Marquage	55
6.1	Généralités	55
6.2	Informations relatives au marquage	55
6.3	Marquage des condensateurs	55
6.4	Marquage de l'emballage	55
7	Informations devant figurer dans la spécification particulière	56
7.1	Généralités	56
7.2	Dessin d'encombrement et dimensions	56
7.3	Montage.....	56
7.4	Valeurs assignées et caractéristiques	56
7.4.1	Généralités	56
7.4.2	Plage de capacités nominales	57
7.4.3	Caractéristiques particulières	57
7.4.4	Brasure.....	57

7.5	Marquage	57
8	Procédures d'assurance de la qualité	57
8.1	Étape initiale de fabrication	57
8.2	Composants de structure semblable	57
8.3	Rapports certifiés d'essais des lots acceptés	57
8.4	Procédures d'homologation	57
8.4.1	Généralités	57
8.4.2	Homologation basée sur la procédure avec un effectif d'échantillons fixe	58
Annexe A	(normative) Contrôle de conformité de la qualité	67
A.1	Formation des lots de contrôle	67
A.1.1	Contrôle des Groupes A et B	67
A.1.2	Contrôle du Groupe C	67
A.2	Programme d'essais	67
A.3	Livraison différée	67
A.4	Niveaux d'assurance	67
Annexe X	(informative) Correspondances des références par rapport à l'édition précédente du présent document	75
Bibliographie		76
Tableau 1	– Pourcentage limite de la tension assignée à une fréquence de tension alternative	45
Tableau 2	– Tensions d'essai	47
Tableau 3	– Limites de la tangente de l'angle de perte	48
Tableau 4	– Exigences relatives à la résistance d'isolement	49
Tableau 5	– Facteur de correction en fonction de la température	49
Tableau 6	– Conditions d'essai d'endurance pour les condensateurs de Classe 1 et de Classe 2	53
Tableau 7	– Conditions d'essai d'endurance pour les condensateurs de Classe 3	53
Tableau 8	– Essais et plans d'échantillonnage pour homologation Niveau d'assurance EZ ...	59
Tableau 9	– Programme d'essai pour homologation	60
Tableau A.1	– Contrôle lot par lot	68
Tableau A.2	– Contrôle périodique	69
Tableau X.1	– Références croisées	75

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

**CONDENSATEURS FIXES UTILISÉS DANS
LES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES –****Partie 23: Spécification intermédiaire –
Condensateurs fixes pour montage en surface pour courant continu
à diélectrique en film de polynaphtalate d'éthylène métallisé****AVANT-PROPOS**

- 1) La Commission Électrotechnique Internationale (IEC) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de l'IEC). L'IEC a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. À cet effet, l'IEC – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de l'IEC"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'IEC, participent également aux travaux. L'IEC collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de l'IEC concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de l'IEC intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de l'IEC se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de l'IEC. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que l'IEC s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; l'IEC ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de l'IEC s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de l'IEC dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de l'IEC et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) L'IEC elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de l'IEC. L'IEC n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à l'IEC, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de l'IEC, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de l'IEC ou de toute autre Publication de l'IEC, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document de l'IEC peuvent faire l'objet de droits de brevets. L'IEC ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de brevets.

L'IEC 60384-23 a été établie par le comité d'études 40 de l'IEC: Condensateurs et résistances pour équipements électroniques. Il s'agit d'une Norme internationale.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition parue en 2015. Cette édition constitue une révision technique.

Cette édition inclut les modifications techniques majeures suivantes par rapport à l'édition précédente:

- a) cette édition inclut les modifications techniques majeures suivantes par rapport à l'édition précédente: révision de toutes les parties du document en s'appuyant sur les Directives ISO/IEC, Partie 2:2021, et harmonisation avec d'autres types de documents similaires;

- b) la structure du document a été organisée pour suivre la nouvelle structure de spécification intermédiaire décidée au sein du CE 40;
- c) révision des tableaux et de l'Article 5 pour éviter les duplications et les contradictions;
- d) dans le paragraphe 5.2 (Montage), les paragraphes 5.2.1, 5.2.2 et 5.2.3 ont été ajoutés;
- e) dans le paragraphe 5.5 (Essai de cisaillement), les paragraphes 5.5.1 et 5.5.2 ont été ajoutés;
- f) dans le paragraphe 5.14 (Résistance du composant aux solvants), les paragraphes 5.14.1 et 5.14.2 ont été ajoutés; dans le Tableau 8 et le Tableau A.2, l'essai 5.14 a été déplacé avant 5.7.5 (Contrôles finaux et exigences) dans le Groupe 1A et dans le Sous-groupe C1;
- g) dans le paragraphe 5.15 (Résistance au solvant du marquage), les paragraphes 5.15.1 et 5.15.2 ont été ajoutés;
- h) ajout du mesurage de la tangente de l'angle de perte à l'essai de résistance à la chaleur du brasage;
- i) les tableaux de contrôle lot par lot et périodique qui comprennent des exigences ont été déplacés à l'Annexe A;
- j) révision du Niveau de contrôle (IL) du Sous-groupe A1.

Le texte de cette Norme internationale est issu des documents suivants:

Projet	Rapport de vote
40/2983/FDIS	40/3019/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à son approbation.

La langue employée pour l'élaboration de cette Norme internationale est l'anglais.

Une liste de toutes les parties de la série IEC 60384, publiées sous le titre général *Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques*, se trouve sur le site web de l'IEC.

Ce document a été rédigé selon les Directives ISO/IEC, Partie 2, il a été développé selon les Directives ISO/IEC, Partie 1 et les Directives ISO/IEC, Supplément IEC, disponibles sous www.iec.ch/members_experts/refdocs. Les principaux types de documents développés par l'IEC sont décrits plus en détail sous www.iec.ch/publications.

Le comité a décidé que le contenu de ce document ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous webstore.iec.ch dans les données relatives au document recherché. À cette date, le document sera

- reconduit,
- supprimé,
- remplacé par une édition révisée, ou
- amendé.

CONDENSATEURS FIXES UTILISÉS DANS LES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES –

Partie 23: Spécification intermédiaire – Condensateurs fixes pour montage en surface pour courant continu à diélectrique en film de polynaphtalate d'éthylène métallisé

1 Domaine d'application

La présente partie de l'IEC 60384 s'applique aux condensateurs fixes pour courant continu à électrodes métallisées et à diélectrique en polynaphtalate d'éthylène destinés aux équipements électroniques. Ces condensateurs sont équipés de contacts de connexion métallisés ou de bandes de brasure et sont destinés à être montés directement sur des cartes imprimées ou des substrats pour circuits hybrides. Ces condensateurs peuvent avoir des propriétés "autocicatrisantes" en fonction des conditions d'utilisation. Ils sont principalement destinés à des applications dans lesquelles la composante alternative est faible par rapport à la tension assignée.

La présente partie de l'IEC 60384 spécifie les valeurs assignées et caractéristiques préférentielles, sélectionne, en se référant à l'IEC 60384-1:2021, les procédures d'assurance de la qualité appropriées, les essais et les méthodes de mesure, et donne les exigences de performances générales pour ce type de condensateur. Les sévérités et les exigences des essais spécifiées dans les spécifications particulières se référant à la présente spécification intermédiaire ont un niveau de performance supérieur ou égal. Les niveaux de performance inférieurs ne sont pas autorisés.

Les condensateurs d'antiparasitage ne sont pas inclus, mais ils sont couverts par l'IEC 60384-14.

2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

IEC 60062, *Codes de marquage des résistances et des condensateurs*

IEC 60063, *Séries de valeurs normales pour résistances et condensateurs*

IEC 60068-1:2013, *Essais d'environnement – Partie 1: Généralités et lignes directrices*

IEC 60384-1:2021, *Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques – Partie 1: Spécification générique*

IEC 61193-2:2007, *Quality assessment systems – Part 2: Selection and use of sampling plans for inspection of electronic components and packages* (disponible en anglais seulement)

ISO 3, *Nombres normaux – Séries de nombres normaux*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et les définitions de l'IEC 60384-1:2021 ainsi que les suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <https://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>

3.1

condensateurs de Classe 1

<longue durée> condensateurs pour des applications longue durée avec des exigences strictes pour les paramètres électriques

3.2

condensateurs de Classe 2

<usage courant> condensateurs pour application courante dont les exigences strictes pour les condensateurs de Classe 1 ne sont pas nécessaires

3.3

condensateurs de Classe 3

<type miniature, basse température> condensateurs de type miniature ayant une température assignée inférieure à 85 °C et pour lesquels des exigences moins strictes que pour les condensateurs de Classe 2 sont acceptables

4 Valeurs assignées et caractéristiques préférentielles

4.1 Catégories climatiques préférentielles

Il convient que les valeurs données dans les spécifications particulières soient choisies parmi les suivantes.

Les condensateurs pour montage en surface couverts par le présent document sont classés en catégories climatiques selon les règles générales données dans l'IEC 60068-1:2013, Annexe A.

Les températures de catégorie inférieure et supérieure et la durée de l'essai continu de chaleur humide doivent être choisies parmi les valeurs suivantes:

température de la catégorie inférieure: –55 °C, –40 °C et –25 °C;

température de la catégorie supérieure: +85 °C (Classe 3 uniquement), +100 °C, +125 °C et +155 °C;

durée de chaleur humide, essai continu: 21 jours et 56 jours.

En fonctionnement continu à 155 °C au-delà de la durée d'essai d'endurance, un vieillissement accéléré doit être réalisé (voir la spécification particulière).

Les sévérités pour les essais de froid et de chaleur sèche sont respectivement les températures minimales et maximales des catégories.

4.2 Valeurs assignées préférentielles

4.2.1 Capacité nominale (C_N)

Les valeurs préférentielles de capacité nominale doivent être choisies dans la série E6 de l'IEC 60063:

1,0 – 1,5 – 2,2 – 3,3 – 4,7 et 6,8 et leurs multiples décimaux ($\times 10^n$, n est un nombre entier).

Si d'autres valeurs sont exigées, il convient de les choisir dans la série E12.

4.2.2 Tolérance sur la capacité nominale

Les tolérances préférentielles sur la capacité nominale sont $\pm 5\%$, $\pm 10\%$ et $\pm 20\%$.

4.2.3 Tension assignée (U_R)

Les valeurs préférentielles des tensions assignées qui doivent être issues de la série R10 de l'ISO 3 sont:

1,0 – 1,6 – 2,5 – 4,0 – 5,0 – 6,3 et leurs multiples décimaux ($\times 10^n$, n est un nombre entier).

La somme de la tension continue et de la tension alternative de crête appliquée au condensateur ne doit pas dépasser la tension assignée.

La valeur de la tension alternative de crête ne doit pas dépasser les pourcentages de la tension assignée aux fréquences indiquées dans le Tableau 1 et il convient qu'elle ne soit pas supérieure à 280 V, sauf indication contraire dans la spécification particulière.

**Tableau 1 – Pourcentage limite de la tension assignée
à une fréquence de tension alternative**

Fréquence de la tension alternative Hz	Limite en pourcentage de la tension assignée %
50	20
100	15
1 000	3
10 000	1

4.2.4 Tension de catégorie (U_C)

La tension de la catégorie pour condensateurs de Classe 1 et de Classe 2 est:

- pour la température de la catégorie supérieure 125 °C: $0,8 U_R$;
- pour la température de la catégorie supérieure 155 °C: $0,5 U_R$.

La tension de la catégorie pour condensateurs de Classe 3 est:

- pour la température de la catégorie supérieure 100 °C: $0,8 U_R$;
- pour la température de la catégorie supérieure 125 °C: $0,5 U_R$.

4.2.5 Température assignée

Condensateurs de Classe 1 et de Classe 2

La valeur normalisée de la température assignée est 100 °C.

Condensateurs de Classe 3

La valeur normalisée de la température assignée est 85 °C.

5 Procédures d'essai et de mesure

5.1 Généralités

Le présent Article 5 complète les informations des articles pertinents de l'IEC 60384-1:2021.

5.2 Montage

5.2.1 Contrôles initiaux

La capacité doit être mesurée conformément à 5.4.2.

La tangente de l'angle de perte doit être mesurée conformément à 5.4.3.

5.2.2 Méthode de montage

Voir IEC 60384-1:2021, 5.5.

5.2.3 Contrôles finaux après le montage

Après rétablissement, les condensateurs doivent être mesurés et inspectés visuellement et doivent satisfaire aux exigences indiquées dans le Tableau 9.

Les valeurs mesurées sont utilisées comme valeurs de contrôle initiales dans les sous-groupes 3.1, 3.2, 3.3 et 3.4 du Tableau 8 et dans les sous-groupes C3.1, C3.2, C3.3 et C3.4 du Tableau A.2.

5.3 Examen visuel et contrôle des dimensions

5.3.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 7.1, avec les détails de 5.3.2 et 5.3.3.

5.3.2 Examen visuel et contrôle des dimensions

L'équipement utilisé pour l'examen visuel doit offrir un grossissement d'environ 10× et un éclairage approprié au spécimen soumis à l'essai et au niveau de qualité exigé.

Il convient que l'opérateur dispose d'équipements pour l'éclairage incident ou transmis ainsi que d'équipements de mesure appropriés.

5.3.3 Exigences

Les condensateurs doivent être examinés pour vérifier que les matériaux, la conception, la construction, les dimensions physiques et la main-d'œuvre sont conformes aux exigences applicables données dans la spécification particulière.

5.4 Essais électriques

5.4.1 Tension de tenue

5.4.1.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 6.2, avec les détails de 5.4.1.2, 5.4.1.3 et 5.4.1.4.

5.4.1.2 Circuit d'essai

Supprimer le condensateur C_1 .

Le produit de R_1 et de la capacité nominale du condensateur (C_X) en essai doit être inférieur ou égal à 1 s et supérieur à 0,01 s.

R_1 inclut la résistance interne de l'alimentation.

R_2 doit limiter le courant de décharge à une valeur inférieure ou égale à 1 A.

5.4.1.3 Conditions d'essai

Les tensions indiquées dans le Tableau 2 doivent être appliquées entre les bornes, les points de mesure 1a) de l'IEC 60384-1:2021, Tableau 3, pendant une durée de 1 min pour les essais d'homologation et pendant une durée de 1 s pour les essais de conformité de la qualité lot par lot.

Tableau 2 – Tensions d'essai

Point de mesure	Tension d'essai
1a)	Classe 1: 1,6 U_R
	Classe 2: 1,4 U_R
	Classe 3: 1,4 U_R

5.4.1.4 Exigences

Aucun claquage ni contournement électrique ne doit être constaté pendant l'essai.

NOTE La présence de claquages autocicatrisants pendant l'application des tensions d'essai est autorisée.

5.4.2 Capacité

5.4.2.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 6.3, avec les détails de 5.4.2.2 et 5.4.2.3.

5.4.2.2 Conditions de mesure

La capacité doit être mesurée ou corrigée à une fréquence de 1 kHz. Pour les valeurs de capacité nominales supérieures à $> 10 \mu\text{F}$, les fréquences 50 Hz à 120 Hz peuvent être utilisées.

La tension de crête appliquée à 1 kHz ne doit pas dépasser 3 % de la tension assignée, et la tension de crête appliquée à des fréquences allant de 50 Hz à 120 Hz ne doit pas dépasser 20 % de la tension assignée avec un maximum de 100 V (70 V efficace).

5.4.2.3 Exigences

La capacité doit se situer dans la tolérance spécifiée.

5.4.3 Tangente de l'angle de perte ($\tan \delta$)

5.4.3.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 6.4, avec les détails de 5.4.3.2, 5.4.3.3, 5.4.3.4 et 5.4.3.5.

5.4.3.2 Conditions pour les mesurages à 1 kHz

Les conditions d'essai sont les suivantes:

- fréquence: 1 kHz;
- tension de crête: $\leq 3\%$ de la tension assignée;
- imprécision: $\leq 10 \times 10^{-4}$ (valeur absolue).

5.4.3.3 Exigence pour les mesurages à 1 kHz

$\tan \delta$ ne doit pas dépasser les valeurs applicables indiquées dans le Tableau 3.

Tableau 3 – Limites de la tangente de l'angle de perte

Capacité nominale	Tan δ (valeur absolue)		
	Condensateurs de Classe 1	Condensateurs de Classe 2	Condensateurs de Classe 3
μF			
≤ 1	0,006	0,010	0,010
> 1	0,007	0,010	0,010

5.4.3.4 Conditions pour les mesurages à 10 kHz

Pour les condensateurs dont la valeur $C_N \leq 1 \mu\text{F}$, $\tan \delta$ doit en outre être mesurée lorsque cela est exigé dans le Tableau 9 pour certains essais.

- fréquence: 10 kHz;
- tension: 1 V eff.;
- imprécision: $\leq 10 \times 10^{-4}$ (valeur absolue).

5.4.3.5 Exigence pour les mesurages à 10 kHz

La tangente de l'angle de perte doit être indiquée dans la spécification particulière.

5.4.4 Résistance d'isolement

5.4.4.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 6.1, avec les détails de 5.4.4.2 et 5.4.4.3.

5.4.4.2 Conditions de mesure

Avant l'essai, les condensateurs doivent être nettoyés avec soin pour éliminer toute contamination. La propreté doit être maintenue dans les chambres d'essai et dans les lieux dans lesquels s'effectuent les mesurages après les essais.

Avant le mesurage, les condensateurs doivent être complètement déchargés. Le produit de la résistance du circuit de décharge par la capacité nominale du condensateur en essai doit être supérieur ou égal à $\geq 0,01$ s ou à toute autre valeur indiquée dans la spécification particulière.

Les conditions de mesure doivent être conformes à l'IEC 60384-1:2021, 6.1.2. Les points de mesure doivent être conformes à l'IEC 60384-1:2021, Tableau 3.

La tension doit être immédiatement appliquée avec une valeur correcte à travers la résistance interne de la source de tension.

Le produit de la résistance interne et de la capacité nominale du condensateur doit être inférieur à 1 s ou à toute autre valeur indiquée dans la spécification particulière.

5.4.4.3 Exigences

La résistance d'isolement doit satisfaire aux exigences du Tableau 4. Cependant, dans les essais de conformité de la qualité lot par lot, la mesure peut être interrompue au moment où les limites du Tableau 4 ont été atteintes, et donc avant un délai de 60 s.

Tableau 4 – Exigences relatives à la résistance d'isolement

Produit minimal RC (R = résistance d'isolement entre les sorties) (C = capacité nominale C_N)				Résistance d'isolement minimale entre les sorties			
s				MΩ			
$C_N > 0,33 \mu\text{F}$				$C_N \leq 0,33 \mu\text{F}$			
Tension assignée							
> 100 V		≤ 100 V		> 100 V		≤ 100 V	
Classe:							
1	2,3	1	2,3	1	2,3	1	2,3
10 000	400	5 000	400	30 000	1 000	15 000	1 000
NOTE MΩ est utilisé au lieu de l'unité correcte GΩ pour la commodité de l'utilisateur pour calculer correctement la constante de temps, et pour des raisons historiques.							

Lorsque l'essai est effectué à une température différente de 20 °C, le résultat doit, si nécessaire, être corrigé à 20 °C en multipliant le résultat de la mesure par le facteur de correction approprié. En cas de doute, la mesure à 20 °C est déterminante. Les facteurs de correction du Tableau 5 peuvent être considérés comme une moyenne pour les condensateurs à film de polynaphtalate d'éthylène métallisé.

Tableau 5 – Facteur de correction en fonction de la température

Température °C	Facteur de correction
15	0,75
20	1,00
23	1,15
27	1,35
30	1,50
35	1,75

5.5 Essai de cisaillement

5.5.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 7.7.

5.5.2 Contrôles finaux

Les condensateurs doivent faire l'objet d'un examen visuel et doivent satisfaire aux exigences indiquées dans le Tableau 9 ou le Tableau A.2.

5.6 Essai de pliage du substrat

5.6.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 7.8.

5.6.2 Contrôles initiaux

La capacité doit être mesurée conformément à 5.4.2.

5.6.3 Contrôles finaux et exigences

La capacité doit être mesurée avec la carte en position pliée.

La valeur de la capacité et l'examen visuel doivent satisfaire aux exigences indiquées dans le Tableau 9 ou le Tableau A.2.

5.7 Résistance à la chaleur de brasage

5.7.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 9.1, avec les détails de 5.7.2 et 5.7.5.

5.7.2 Contrôles initiaux

La capacité doit être mesurée conformément à 5.4.2.

La tangente de l'angle de perte doit être mesurée conformément à 5.4.3.

5.7.3 Conditions d'essai

Les conditions d'essai sont les suivantes:

- méthode: méthode 1 (bain de brasage) ou 2 (refusion), sauf indication contraire dans la spécification particulière;
- durée: $(5 \pm 0,5)$ s ou (10 ± 1) s, sauf indication contraire dans la spécification particulière.

Si la méthode 1 est appliquée, la vitesse d'immersion et d'extraction doit être comprise entre 20 mm/s et 25 mm/s.

5.7.4 Rétablissement

La période de rétablissement doit être de (24 ± 2) h.

5.7.5 Contrôles finaux et exigences

Après rétablissement, les condensateurs doivent être mesurés et inspectés visuellement et doivent satisfaire aux exigences suivantes:

Sous un éclairage normal et un grossissement d'environ 10×, aucun signe de dommage, tel que des fissures, ne doit apparaître.

La capacité et la tangente de l'angle de perte doivent satisfaire aux exigences indiquées dans le Tableau 9 ou le Tableau A.2.

5.8 Brasabilité

5.8.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 9.2, avec les détails de 5.8.2 et 5.8.3.

5.8.2 Conditions d'essai

Les conditions d'essai doivent être indiquées dans la spécification particulière. Le préconditionnement et le vieillissement ne sont pas exigés, sauf indication contraire dans la spécification particulière.

5.8.3 Contrôles finaux et exigences

Le condensateur doit être inspecté visuellement sous un éclairage normal et avec un grossissement d'environ 10×. Aucun signe de dommage ne doit apparaître.

Les zones à braser doivent être recouvertes d'une couche de brasure lisse et brillante ne comportant que très peu d'imperfections isolées telles que des perforations ou des zones non mouillées ou démouillées. Ces imperfections ne doivent pas être concentrées sur une seule zone.

5.9 Variations rapides de température

5.9.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 8.1, avec les détails de 5.9.2, 5.9.3 et 5.9.4.

Les condensateurs doivent être montés conformément à 5.2.

5.9.2 Contrôles initiaux

La capacité doit être mesurée conformément à 5.4.2.

La tangente de l'angle de perte doit être mesurée conformément à 5.4.3.

5.9.3 Conditions d'essai

Les conditions d'essai sont les suivantes:

Les condensateurs doivent être soumis à 5 cycles d'essais.

La durée d'exposition à chaque limite de température doit être de 30 min.

5.9.4 Contrôles finaux et exigences

Les condensateurs doivent faire l'objet d'un examen visuel et doivent satisfaire aux exigences indiquées dans le Tableau 9 ou le Tableau A.2.

5.10 Séquence climatique

5.10.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 8.2, avec les détails de 5.10.2 et 5.10.8.

Les condensateurs doivent être montés conformément à 5.2.

5.10.2 Contrôles initiaux

La capacité doit être mesurée conformément à 5.4.2.

La tangente de l'angle de perte doit être mesurée conformément à 5.4.3.

5.10.3 Chaleur sèche

Voir IEC 60384-1:2021, 8.2.3.

5.10.4 Chaleur humide, cyclique, essai Db, premier cycle

Voir IEC 60384-1:2021, 8.2.4.

5.10.5 Froid

Voir IEC 60384-1:2021, 8.2.5.

5.10.6 Chaleur humide, cyclique, essai Db, cycles restants

Voir IEC 60384-1:2021, 8.2.7, avec les détails suivants:

Dans les 15 min qui suivent le retrait de l'essai de chaleur humide, la tension assignée doit être appliquée au point de mesure 1a) pendant 1 min, en utilisant les conditions du circuit d'essais indiquées en 5.4.1.2.

5.10.7 Rétablissement

La période de rétablissement doit être comprise entre 1 h et 2 h, sauf indication contraire dans la spécification particulière.

5.10.8 Contrôles finaux et exigences

Après rétablissement, les condensateurs pour montage en surface doivent faire l'objet d'un examen visuel et être mesurés, et doivent satisfaire aux exigences indiquées dans le Tableau 9 ou le Tableau A.2.

5.11 Chaleur humide, essai continu

5.11.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 8.3, avec les détails de 5.11.2 et 5.11.5.

Les condensateurs doivent être montés conformément à 5.2.

5.11.2 Contrôles initiaux

La capacité doit être mesurée conformément à 5.4.2.

La tangente de l'angle de perte doit être mesurée conformément à 5.4.3.

5.11.3 Conditions d'essai

Les conditions d'essai sont les suivantes:

- température: $(40 \pm 2) ^\circ\text{C}$;
- humidité relative: $(93 \pm 3) \%$;
- tension appliquée: aucune tension ne doit être appliquée;
- durée: 21 jours et 56 jours.

5.11.4 Rétablissement

La période de rétablissement doit être comprise entre 1 h et 2 h.

5.11.5 Contrôles finaux et exigences

Après rétablissement, les condensateurs doivent faire l'objet d'un examen visuel et être mesurés, et doivent satisfaire aux exigences indiquées dans le Tableau 9 ou le Tableau A.2.

5.12 Endurance

5.12.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 8.5, avec les détails de 5.12.2, 5.12.3 et 5.12.4.

Les condensateurs doivent être montés conformément à 5.2.

5.12.2 Contrôles initiaux

La capacité doit être mesurée conformément à 5.4.2.

La tangente de l'angle de perte doit être mesurée conformément à 5.4.3.

5.12.3 Conditions d'essai

Les condensateurs de Classe 1 doivent être soumis à l'essai pendant 2 000 h et les condensateurs de Classe 2 et de Classe 3 pendant 1 000 h, comme indiqué dans le Tableau 6 et le Tableau 7.

Tableau 6 – Conditions d'essai d'endurance pour les condensateurs de Classe 1 et de Classe 2

Catégorie	-/100/-	-/125/-		-/155/-	
Température	100 °C	125 °C	100 °C	155 °C	100 °C
Tension (continue)	$1,25 U_R$	$1,25 U_C$	$1,25 U_R$	$1,25 U_C$	$1,25 U_R$
Partie d'échantillon divisée en	1 partie	2 parties		2 parties	

Tableau 7 – Conditions d'essai d'endurance pour les condensateurs de Classe 3

Catégorie	-/085/-	-/100/-		-/125/-	
Température	85 °C	100 °C	85 °C	125 °C	85 °C
Tension (continue)	$1,25 U_R$	$1,25 U_C$	$1,25 U_R$	$1,25 U_C$	$1,25 U_R$
Partie d'échantillon divisée en	1 partie	2 parties		2 parties	

La tension d'essai doit être appliquée à chaque condensateur individuellement par une résistance, dont la valeur R est égale à $0,022 / C_N (\Omega)$, où C_N est la capacité nominale en farads et R est la résistance en ohms et ne doit pas dépasser 30 % de la valeur calculée avec un maximum de 2 M Ω .

Après la période spécifiée, les condensateurs doivent pouvoir se rétablir, puis ils doivent être déchargés à travers la même résistance R que celle définie dans le présent paragraphe.

5.12.4 Contrôles finaux et exigences

Les condensateurs doivent faire l'objet d'un examen visuel et être mesurés, et doivent satisfaire aux exigences indiquées dans le Tableau 9 ou le Tableau A.2.

5.13 Charge et décharge

5.13.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 6.11, avec les détails de 5.13.2 et 5.13.5.

Les condensateurs doivent être montés conformément à 5.2.

5.13.2 Contrôles initiaux

La capacité doit être mesurée conformément à 5.4.2.

La tangente de l'angle de perte doit être mesurée conformément à 5.4.3.

5.13.3 Conditions d'essai

Les condensateurs doivent être soumis à 10 000 cycles de charge et de décharge à une cadence d'environ un cycle par seconde. Chaque cycle doit être constitué d'une charge et d'une décharge du condensateur. Chaque condensateur doit être chargé individuellement en appliquant la tension assignée par une résistance dont la valeur vaut $(220 \times 10^{-6}) / C_N (\Omega)$, où C_N est la capacité nominale en farads, ou la valeur exigée pour limiter le courant de charge à 1 A (ou à la valeur de courant plus élevée donnée dans la spécification particulière), selon la plus grande des valeurs de résistance.

Chaque condensateur doit être déchargé individuellement par une résistance dont la valeur vaut $(10 \times 10^{-6}) / C_N (\Omega)$, avec un minimum de 20 Ω ou une valeur plus faible indiquée dans la spécification particulière.

5.13.4 Rétablissement

La période de rétablissement doit être comprise entre 1 h et 2 h.

5.13.5 Contrôles finaux et exigences

Après rétablissement, les condensateurs doivent être mesurés et doivent satisfaire aux exigences indiquées dans le Tableau 9 ou le Tableau A.2.

5.14 Résistance du composant aux solvants (si cela est exigé)

5.14.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 9.4.

5.14.2 Contrôles finaux et exigences

Voir 5.7.5, s'ils ne sont pas spécifiés différemment dans la spécification particulière.

5.15 Résistance au solvant du marquage (le cas échéant)

5.15.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 9.5.

5.15.2 Contrôles finaux et exigences

Le marquage doit faire l'objet d'un examen visuel et doit être lisible.

6 Marquage

6.1 Généralités

Voir IEC 60384-1:2021, 4.3, avec les détails suivants.

6.2 Informations relatives au marquage

Les informations fournies par le marquage sont normalement sélectionnées dans la liste suivante. L'importance relative de chaque élément est indiquée par sa position dans la liste:

- a) capacité nominale (en clair ou codée selon l'IEC 60062);
- b) tension assignée (la tension continue peut être représentée par le symbole --- (IEC 60417-5031:2002-10) ou —);
- c) tolérance de la capacité nominale;
- d) tension de catégorie;
- e) année et mois (ou semaine) de fabrication;
- f) nom du fabricant ou marque commerciale;
- g) catégorie climatique;
- h) désignation du modèle par le fabricant;
- i) référence à la spécification particulière.

6.3 Marquage des condensateurs

Les condensateurs sont marqués lorsque cela est nécessaire.

Tout marquage doit être lisible et difficilement effaçable par frottement des doigts.

6.4 Marquage de l'emballage

L'emballage contenant le ou les condensateurs doit être clairement identifié avec toutes les informations énumérées en 6.2, selon les besoins.

7 Informations devant figurer dans la spécification particulière

7.1 Généralités

Les spécifications particulières doivent dériver de la spécification particulière-cadre applicable.

Les spécifications particulières ne doivent pas indiquer d'exigences inférieures à celles de la spécification générique, intermédiaire ou particulière-cadre. Si des exigences plus strictes sont incluses, elles doivent être indiquées dans l'Article 5 de la spécification particulière et dans les programmes d'essai, par exemple, par un astérisque.

Par commodité, les informations en 7.2 peuvent être présentées dans un tableau.

Les informations indiquées de 7.2 à 7.5 doivent être données dans chaque spécification particulière, et il convient que les valeurs notées soient choisies parmi celles données dans l'article approprié de la spécification intermédiaire.

7.2 Dessin d'encombrement et dimensions

Une figure doit être incluse pour identifier facilement le condensateur et le comparer à d'autres. Les dimensions et les tolérances associées, qui affectent l'interchangeabilité et le montage, doivent être données dans la spécification particulière. Il convient que toutes les dimensions soient indiquées en millimètres. Toutefois, lorsque les dimensions originales sont indiquées en pouces, les dimensions converties en millimètres doivent être ajoutées.

Les valeurs numériques du corps doivent être données de la manière suivante:

- largeur, longueur et hauteur.

Les valeurs numériques des bornes doivent être données de la manière suivante:

- largeur, longueur et espacement.

Si nécessaire, par exemple lorsqu'un certain nombre d'éléments (tailles et plages de capacités/tensions) sont couverts par une spécification particulière, les dimensions et les tolérances associées doivent être placées dans un tableau sous le dessin.

Lorsque la configuration est différente de celle décrite ci-dessus, la spécification particulière doit indiquer de telles informations sur les dimensions et décrire le condensateur.

7.3 Montage

La spécification particulière doit servir de recommandation pour les méthodes de montage pour une utilisation normale. Tous les montages pour les essais et les mesures (si cela est exigé) doivent être conformes à 5.2.

7.4 Valeurs assignées et caractéristiques

7.4.1 Généralités

Les valeurs assignées et caractéristiques doivent être conformes aux articles correspondants du présent document, ainsi qu'aux informations données en 7.4.2, 7.4.3 et 7.4.4.

7.4.2 Plage de capacités nominales

Voir 4.2.1.

Lorsque les produits approuvés pour la spécification particulière ont des plages de capacités nominales différentes, il convient d'ajouter la règle suivante: "La plage de capacités nominales disponible dans chaque plage de tensions peut être consultée sur le service en ligne de l'IEC, www.iecq.org/certificates."

7.4.3 Caractéristiques particulières

D'autres caractéristiques peuvent être indiquées, si elles sont jugées nécessaires, pour préciser des informations relatives à la conception et aux applications du composant.

7.4.4 Brasure

La spécification particulière doit prescrire les méthodes d'essai, les sévérités et les exigences applicables aux essais de brasabilité et aux essais de résistance à la chaleur de brasage.

7.5 Marquage

La spécification particulière doit indiquer le contenu du marquage sur le condensateur et sur l'emballage. Toute divergence par rapport à l'Article 6 doit être indiquée de manière spécifique.

8 Procédures d'assurance de la qualité

8.1 Étape initiale de fabrication

L'étape initiale de fabrication est l'enroulement de l'élément capacitif ou l'opération équivalente.

8.2 Composants de structure semblable

Les condensateurs considérés comme ayant une structure similaire sont des condensateurs produits à partir de matériaux et processus similaires, bien que leurs valeurs de tension et de capacité et les tailles des boîtiers puissent être différentes.

8.3 Rapports certifiés d'essais des lots acceptés

Les informations exigées dans l'IEC 60384-1:2021, Q.1.5, doivent être rendues disponibles, lorsqu'elles sont indiquées dans la spécification particulière et lorsqu'elles sont demandées par un client. Après l'essai d'endurance, les paramètres exigés sont la variation de capacité, $\tan \delta$ et la résistance d'isolement.

8.4 Procédures d'homologation

8.4.1 Généralités

Les procédures d'essais d'homologation sont présentées dans l'IEC 60384-1:2021, Article Q.2.

Le programme à utiliser pour les essais d'homologation basés sur des essais lot par lot et des essais périodiques est donné à l'Annexe A. La procédure qui utilise un programme avec un effectif d'échantillons fixe est présentée en 8.4.2.

8.4.2 Homologation basée sur la procédure avec un effectif d'échantillons fixe

8.4.2.1 Échantillonnage

La procédure qui utilise un effectif d'échantillons fixe est décrite dans l'IEC 60384-1:2021, Q.2.4. L'échantillon doit être représentatif de la gamme de condensateurs pour lesquels une homologation est demandée. L'échantillon peut être constitué de la totalité ou d'une partie de la gamme donnée dans la spécification particulière.

L'échantillon doit être constitué de quatre spécimens possédant les tensions assignées maximales et minimales et, pour ces tensions, les capacités maximales et minimales. Lorsqu'il existe plus de quatre tensions assignées, une tension intermédiaire doit également être soumise à essai. De ce fait, pour l'homologation d'une plage, il est exigé de soumettre aux essais soit quatre soit six valeurs (combinaisons capacité/tension). Lorsque la plage est composée de moins de quatre valeurs, le nombre de spécimens à soumettre à essai doit être celui exigé pour quatre valeurs.

Les spécimens de rechange sont permis selon les modalités suivantes:

Deux (pour six valeurs) ou trois (pour quatre valeurs) spécimens par valeur peuvent être utilisés pour remplacer les spécimens non conformes en raison d'incidents non attribuables au fabricant.

Les nombres donnés dans le Groupe 0 présument que tous les groupes sont applicables. Si ce n'est pas le cas, les nombres peuvent être réduits en conséquence.

Lorsque des groupes supplémentaires sont ajoutés au programme d'essai d'homologation, le nombre exigé de spécimens pour le Groupe 0 doit se voir ajouter le nombre exigé aux groupes supplémentaires.

Le Tableau 8 donne le nombre d'échantillons à soumettre à essai pour chaque groupe et le nombre d'éléments non conformes admissibles pour les essais d'homologation.

8.4.2.2 Essais

Les séries complètes d'essais spécifiés dans le Tableau 8 et le Tableau 9 sont exigées pour l'homologation des condensateurs couverts par une spécification particulière. Les essais de chaque groupe doivent être effectués dans l'ordre indiqué.

L'échantillon entier doit être soumis aux essais du Groupe 0, puis être divisé pour les autres groupes.

Les spécimens non conformes trouvés pendant les essais du Groupe 0 ne doivent pas être utilisés pour les autres groupes.

L'homologation est accordée lorsque le nombre d'éléments non conformes est zéro.

Ensemble, le Tableau 8 et le Tableau 9 forment le programme d'essai avec un effectif d'échantillons fixe pour l'homologation basée sur la procédure avec un effectif d'échantillons fixe.

Le Tableau 8 donne le nombre d'échantillons et le nombre d'éléments non conformes admissibles pour chaque essai et chaque groupe d'essais.

Le Tableau 9 présente un résumé des conditions d'essai et des exigences de performances, et des choix de conditions d'essai et d'exigences de performances faits dans la spécification particulière.

Il convient que les conditions d'essai et les exigences de performances pour l'homologation basée sur l'effectif d'échantillons fixe soient identiques à celles du contrôle de conformité de la qualité données dans la spécification particulière.

**Tableau 8 – Essais et plans d'échantillonnage pour homologation
Niveau d'assurance EZ**

Groupe n°	Essai	Paragraphe du présent document	Nombre de spécimens <i>n</i> ^a	Nombre admissible d'éléments non conformes <i>c</i>
0	Examen visuel Dimensions Capacité Tangente de l'angle de perte Tension de tenue Résistance d'isolement Spécimens de rechange	5.3 5.3 5.4.2 5.4.3 5.4.1 5.4.4	144 12	0
1A	Résistance à la chaleur de brasage Résistance au solvant des composants ^b	5.7 5.14	12	0
1B	Brasabilité Résistance au solvant du marquage ^b	5.8 5.15	12	0
2	Essai de pliage du substrat (anciennement, force d'adhérence du revêtement d'extrémité)	5.6	12	0
3	Montage	5.2	108	0 ^c
3.1	Essai de cisaillement Variations rapides de température Séquence climatique	5.5 5.9 5.10	24	0
3.2	Chaleur humide, essai continu	5.11	24	0
3.3	Endurance	5.12	36	0
3.4	Charge et décharge	5.13	24	0
^a Voir 8.4.2 pour les combinaisons capacité/tension. ^b Si la spécification particulière l'exige. ^c Les spécimens trouvés défectueux après le montage ne doivent pas être pris en compte pour le calcul des éléments non conformes admissibles pour les essais suivants. Ils doivent être remplacés par des pièces de rechange.				

Tableau 9 – Programme d'essai pour homologation

Numéro de paragraphe et essai ^a , éléments soumis au contrôle	D ou ND b	Conditions d'essai ^a et mesures	Nombre de spécimens (n) et nombre d'éléments non conformes admissibles (c)	Exigences de performances
Groupe 0 5.3 Examen visuel 5.3 Dimensions (détail) 5.4.2 Capacité 5.4.3 Tangente de l'angle de perte à 1 kHz et 10 kHz pour $C_N \leq 1 \mu F$ à 1 kHz pour $C_N > 1 \mu F$ 5.4.1 Tension de tenue 5.4.4 Résistance d'isolement	ND	Comme en 5.3.2 Comme en 5.4.2.2 Comme en 5.4.3.2 et 5.4.3.4 Comme en 5.4.3.2 Comme en 5.4.1.2 et 5.4.1.3 Comme en 5.4.4.2	Voir Tableau 8	Comme en 5.3.3 Voir la spécification particulière Selon les tolérances spécifiées Comme en 5.4.3.3, 10 kHz, voir la spécification particulière Comme en 5.4.3.3 Comme en 5.4.1.4 Comme en 5.4.4.3
Groupe 1A 5.7 Résistance à la chaleur de brasage 5.7.2 Contrôles initiaux f Capacité Tangente de l'angle de perte à 10 kHz pour $C_N \leq 1 \mu F$ à 1 kHz pour $C_N > 1 \mu F$ 5.7.4 Rétablissement 5.14 Résistance au solvant des composants ^{c,e} 5.7.5 Contrôles finaux Examen visuel Capacité Tangente de l'angle de perte à 10 kHz pour $C_N \leq 1 \mu F$ à 1 kHz pour $C_N > 1 \mu F$	D	Comme en 5.7.3 Comme en 5.4.2.2 Comme en 5.4.3.4 Comme en 5.4.3.2 Comme en 5.7.4 "Comme en 5.14 Méthode 2" Comme en 5.7.5 Comme en 5.4.3.4 Comme en 5.4.3.2	Voir Tableau 8	 Comme en 5.14 Comme en 5.7.5 $ \Delta C/C \leq 3 \%$ pour la Classe 1 et la Classe 2 $\leq 5 \%$ pour la Classe 3 de la valeur mesurée en 5.7.2 Augmentation de $\tan \delta$: $\leq 0,005$ pour la Classe 1 et la Classe 2 $\leq 0,007$ pour la Classe 3 par rapport aux valeurs mesurées en 5.7.2 Voir la spécification particulière

Numéro de paragraphe et essai ^a , éléments soumis au contrôle	D ou ND b	Conditions d'essai ^a et mesures	Nombre de spécimens (n) et nombre d'éléments non conformes admissibles (c)	Exigences de performances
Groupe 1B 5.8 Brasabilité 5.8.3 Contrôles finaux Examen visuel 5.15 Résistance au solvant du marquage ^{c, e} 5.15.2 Contrôles finaux Examen visuel	D	Comme en 5.8.2 Comme en 5.8.3 Comme en 5.15 Méthode 1	Voir Tableau 8	Comme en 5.8.3 Marquage lisible Comme en 5.15
Groupe 2 5.6 Essai de pliage du substrat 5.6.2 Contrôles initiaux Capacité 5.6.3 Contrôles finaux Examen visuel Capacité	D	Voir IEC 60384-1:2021, 7.8 Comme en 5.4.2.2 Comme en 5.3.2 Comme en 5.4.2.2	Voir Tableau 8	Aucun dommage visible $ \Delta C/C \leq 2\%$ pour la Classe 1 et la Classe 2 $\leq 5\%$ pour la Classe 3 de la valeur mesurée en 5.6.2
Groupe 3 5.2 Montage 5.2.1 Contrôles initiaux Capacité Tangente de l'angle de perte à 1 kHz et 10 kHz pour $C_N \leq 1 \mu\text{F}$ à 1 kHz pour $C_N > 1 \mu\text{F}$ 5.2.3 Contrôles finaux Examen visuel Capacité Tangente de l'angle de perte à 1 kHz et 10 kHz pour $C_N \leq 1 \mu\text{F}$ à 1 kHz pour $C_N > 1 \mu\text{F}$ Résistance d'isolement	D	Matériau du substrat: . ^d Du Groupe 0 Comme en 5.4.3.2 et 5.4.3.4 Comme en 5.4.3.2 Comme en 5.3.2 Comme en 5.4.2.2 Comme en 5.4.3.2 et 5.4.3.4 Comme en 5.4.3.2	Voir Tableau 8	Voir la spécification particulière $ \Delta C/C \leq 2\%$ de la valeur mesurée en 5.4.2 Comme en 5.4.3.3; pour 10 kHz, voir la spécification particulière Comme en 5.4.3.3 La capacité et la tangente des valeurs d'angle de perte sont utilisées comme valeurs de contrôle initiales pour les sous-groupes 3.1, 3.2, 3.3 et 3.4 Comme en 5.4.4.3

Número de paragraphe et essai ^a , éléments soumis au contrôle	D ou ND b	Conditions d'essai ^a et mesures	Nombre de spécimens (n) et nombre d'éléments non conformes admissibles (c)	Exigences de performances
Groupe 3.1	D		Voir Tableau 8	
5.5 Essai de cisaillement				Comme en 5.5
5.5.2 Contrôles finaux				
Examen visuel		Comme en 5.3.2		Aucun dommage visible
5.9 Variations rapides de température		Comme en 5.9.3 T_A = Température de catégorie inférieure T_B = Température de catégorie supérieure		
5.9.2 Contrôles initiaux				
Capacité		De 5.2.3		
Tangente de l'angle de perte à 1 kHz		De 5.2.3		
5.9.4 Contrôles finaux				
Examen visuel		Comme en 5.3.2		Aucun dommage visible
Capacité		Comme en 5.4.2.2		Voir la spécification particulière
Tangente de l'angle de perte à 1 kHz		Comme en 5.4.3.2		Voir la spécification particulière
5.10 Séquence climatique				
5.10.2 Contrôles initiaux				
Capacité		De 5.2.3		
Tangente de l'angle de perte à 10 kHz pour $C_N \leq 1 \mu F$		De 5.2.3		
à 1 kHz pour $C_N > 1 \mu F$		De 5.2.3		
5.10.3 Chaleur sèche		Comme en 5.10.3 Température: température de catégorie supérieure Durée: 16 h		
5.10.4 Chaleur humide, cyclique, essai Db, premier cycle		Comme en 5.10.4		
5.10.5 Froid		Comme en 5.10.5 Température: température de catégorie inférieure Durée: 2 h		
5.10.6 Chaleur humide, cyclique, essai Db, cycles restants		Comme en 5.10.6		
5.10.7 Rétablissement		Comme en 5.10.7		